



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
March 1998

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de mars 1998

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES
New York, 1998

**Copyright © United Nations 1998
All rights reserved**

Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

**Copyright © Nations Unies, 1998
tous droits réservés**

imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of March 1998: 34425 to 34478	77
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of March 1998: 1203 to 1204	87
ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	88
ANNEX B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat	114
CORRIGENDA AND ADDENDA to <u>Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat</u>	115
CUMULATIVE (1998) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties	1
CUMULATIVE (1998) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers	13
RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1998	20

TABLE DES MATIÈRES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois de mars 1998 : Nos 34425 à 34478	77
PARTIE II. Traités et accords internationaux originaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de mars 1998 : Nos 1203 à 1204	87
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	88
ANNEXE B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	114
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des <u>Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat</u>	115
INDEX ALPHABÉTIQUE CUMULATIF (1998) par sujet et par partie	21
INDEX NUMÉRIQUE CUMULATIF (1998) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire	33
TABLEAUX RÉCAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1998	40

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés, ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le Recueil des Traité des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audite traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member States and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12 (3) of the Regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, la Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans la règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit règlement par les actes du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

PART I

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF MARCH 1988

Nos. 34425 to 34478

No. 34425. UNITED STATES OF AMERICA AND GUINEA:

Agreement for the sale of agricultural commodities. Signed at Conakry on 10 December 1977.

Came into force on 10 December 1977 by signature, in accordance with part III (B).

Authentic texts: English and French.
Registered by the United States of America on 3 March 1988.

No. 34426. UNITED STATES OF AMERICA AND GUINEA:

Agreement for the sale of agricultural commodities. Signed at Conakry on 9 May 1981.

Came into force on 9 May 1981 by signature, in accordance with part III (B).

Authentic texts: English and French.
Registered by the United States of America on 3 March 1988.

No. 34427. UNITED STATES OF AMERICA AND GUINEA:

Agreement for the sale of agricultural commodities. Signed at Conakry on 7 June 1982.

Came into force on 7 June 1982 by signature, in accordance with part III (B).

Authentic texts: English and French.
Registered by the United States of America on 3 March 1988.

No. 34428. UNITED STATES OF AMERICA AND GUINEA:

Agreement for the sale of agricultural commodities. Signed at Conakry on 4 June 1983.

Came into force on 4 June 1983 by signature, in accordance with part III (B).

Authentic texts: English and French.
Registered by the United States of America on 3 March 1988.

No. 34429. UNITED STATES OF AMERICA AND SUDAN:

Agreement for sales of agricultural commodities (with annexes). Signed at Khartoum on 22 December 1979.

Came into force on 22 December 1979 by signature, in accordance with part III (A).

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 3 March 1988.
(Note: Also see same number in annex A.)

No. 34430. UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of letters constituting an agreement relating to the limitation of meat imports from Canada during calendar year 1982. Washington, 23 and 28 September 1982.

Came into force on 28 September 1982 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 3 March 1988.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE MARS 1988

Nos 34425 à 34478

No 34425. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET GUINEE :

Accord en vue de la vente de produits agricoles. Signé à Conakry le 10 décembre 1977

Entré en vigueur le 10 décembre 1977 par la signature, conformément au paragraphe B de la troisième partie.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1988.

No 34426. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET GUINEE :

Accord en vue de la vente de produits agricoles. Signé à Conakry le 9 mai 1981

Entré en vigueur le 9 mai 1981 par la signature, conformément au paragraphe B de la troisième partie.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1988.

No 34427. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET GUINEE :

Accord en vue de la vente de produits agricoles. Signé à Conakry le 7 juin 1982

Entré en vigueur le 7 juin 1982 par la signature, conformément au paragraphe B de la troisième partie.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1988.

No 34428. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET GUINEE :

Accord en vue de la vente de produits agricoles. Signé à Conakry le 4 juin 1983

Entré en vigueur le 4 juin 1983 par la signature, conformément au paragraphe B de la troisième partie.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1988.

No 34429. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SOUDAN :

Accord en vue de la vente de produits agricoles (avec annexes). Signé à Khartoum le 22 décembre 1979

Entré en vigueur le 22 décembre 1979 par la signature, conformément à la section A de la troisième partie.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1988.
(Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 34430. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la limitation de l'importation de viandes du Canada durant l'année 1982. Washington, 23 et 28 septembre 1982

Entré en vigueur le 28 septembre 1982 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1988.

No. 34431. UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:

Exchange of letters constituting an agreement relating to the limitation of meat imports from Canada during calendar year 1983 (with related letters). Washington, 17 August 1983

Came into force on 17 August 1983 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1988.

No. 34432. UNITED STATES OF AMERICA AND TURKEY:

Agreement regarding scientific and technological cooperation (with exchange of notes). Signed at Ankara on 21 February 1983

Came into force on 11 October 1983 by notification, in accordance with article 11.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1988.

No. 34433. UNITED STATES OF AMERICA AND BRAZIL:

Memorandum of Understanding for scientific and technical cooperation in the geological sciences and in earth resources. Signed at Brasilia on 12 April 1983

Came into force on 12 April 1983 by signature, in accordance with article IX.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 3 March 1988.

No. 34434. UNITED STATES OF AMERICA AND KUWAIT:

Memorandum of Understanding concerning scientific and technical cooperation in earth sciences. Signed at Kuwait on 28 January 1983 and at Reston on 29 April 1983

Came into force on 29 April 1983 by signature, in accordance with article VII.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1988.

No. 34435. UNITED STATES OF AMERICA AND TUNISIA:

Agreement for the sale of agricultural commodities. Signed at Tunis on 4 June 1983

Came into force on 4 June 1983 by signature, in accordance with part III (B).

Authentic texts: English and French.

Registered by the United States of America on 3 March 1988.

(Note: Also see same number in annex A.)

No. 34436. UNITED STATES OF AMERICA AND LUXEMBOURG:

International Express Mail Agreement (with detailed regulations). Signed at Luxembourg on 21 April 1983 and at Washington on 14 June 1983

Came into force on 1 October 1983, in accordance with article 24.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1988.

No. 34431. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la limitation de l'importation de viandes du Canada durant l'année 1983 (avec lettres connexes). Washington, 17 août 1983

Entré en vigueur le 17 août 1983 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1988.

No. 34432. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET TURQUIE :

Accord de coopération scientifique et technologique (avec échange de notes). Signé à Ankara le 21 février 1983

Entré en vigueur le 11 octobre 1983 par notification, conformément à l'article 11.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1988.

No. 34433. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET BRESIL :

Mémoarandum d'accord sur la coopération scientifique et technique en matière de sciences géologiques et de ressources de la terre. Signé à Brasilia le 12 avril 1983

Entré en vigueur le 12 avril 1983 par la signature, conformément à l'article IX.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1988.

No. 34434. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET KOWEIT :

Mémoarandum d'accord sur la coopération scientifique et technique relative aux sciences de la terre. Signé à Koweit le 28 janvier 1983 et à Reston le 29 avril 1983

Entré en vigueur le 29 avril 1983 par la signature, conformément à l'article VII.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1988.

No. 34435. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET TUNISIE :

Accord pour la vente de produits agricoles. Signé à Tunis le 4 juin 1983

Entré en vigueur le 4 juin 1983 par la signature, conformément à la section B de la troisième partie.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1988.

(Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 34436. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LUXEMBOURG :

Accord relatif au courrier international par exprès (avec règlement d'exécution). Signé à Luxembourg le 21 avril 1983 et à Washington le 14 juin 1983

Entré en vigueur le 1er octobre 1983, conformément à l'article 24.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1988.

No. 34437. UNITED STATES OF AMERICA AND MACAU (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE GOVERNMENT OF PORTUGAL AND WITH THE CONSENT OF THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA):

International Express Mail Agreement (with detailed regulations). Signed at Macau on 3 May 1983 and at Washington on 14 June 1983.

Came into force on 1 October 1983, in accordance with article 24.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1998.

No. 34438. UNITED STATES OF AMERICA AND ANTIGUA AND BARBUDA:

General Agreement for economic, technical and related assistance. Signed at St. John's on 17 June 1983.

Came into force on 17 June 1983 by signature, in accordance with article VI.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1998.

No. 34439. UNITED STATES OF AMERICA AND FRANCE:

Technical exchange and cooperation Arrangement in the field of fast breeder reactor safety research (with appendix). Signed at Paris on 7 June 1983 and at Washington on 21 June 1983.

Came into force on 21 June 1983 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: English and French.

Registered by the United States of America on 3 March 1998.

No. 34440. UNITED STATES OF AMERICA AND COLOMBIA:

International Express Mail Agreement (with detailed regulations). Signed at Washington on 13 June 1983 and at Bogota on 7 July 1983.

Came into force on 3 September 1983, in accordance with article 24.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1998.

No. 34441. UNITED STATES OF AMERICA AND VENEZUELA:

General Security of Military Information Agreement. Signed at Caracas on 15 July 1983.

Came into force on 15 July 1983 by signature.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 3 March 1998.

No. 34442. AUSTRALIA AND HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT):

Agreement for the surrender of accused and convicted persons. Signed at Hong Kong on 15 November 1983.

Came into force on 29 June 1997 by notification, in accordance with article 21.

Authentic texts: English and Chinese.

Registered by Australia on 4 March 1998.

No. 34437. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MACAO (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU PORTUGAL ET AVEC L'ACCORD DU GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE) :

Accord relatif au courrier international par exprès (avec règlements d'exécution). Signé à Macao le 3 mai 1983 et à Washington le 14 juin 1983.

Entré en vigueur le 1er octobre 1983, conformément à l'article 24.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1998.

No. 34438. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ANTIGUA-ET-BARBUA :

Accord général pour l'assistance économique, technique et autre assistance y relative. Signé à St. John's le 17 juin 1983.

Entré en vigueur le 17 juin 1983 par la signature, conformément à l'article VI.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1998.

No. 34439. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET FRANCE :

Accord d'échange technique et de coopération dans le domaine des études sur la sûreté des réacteurs surgénérateurs à neutrons rapides (avec annexe). Signé à Paris le 7 juin 1983 et à Washington le 21 juin 1983.

Entré en vigueur le 21 juin 1983 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1998.

No. 34440. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET COLOMBIE :

Accord relatif au courrier international par exprès (avec règlements d'exécution). Signé à Washington le 13 juin 1983 et à Bogota le 7 juillet 1983.

Entré en vigueur le 3 septembre 1983, conformément à l'article 24.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1998.

No. 34441. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET VENEZUELA :

Accord relatif à la sécurité générale des informations militaires. Signé à Caracas le 15 juillet 1983.

Entré en vigueur le 15 juillet 1983 par la signature.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1998.

No. 34442. AUSTRALIE ET HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) :

Accord relatif à la remise des personnes accusées et reconnues coupables. Signé à Hong-Kong le 15 novembre 1993.

Entré en vigueur le 29 juin 1997 par notification, conformément à l'article 21.

Textes authentiques : anglais et chinois.

Enregistré par l'Australie le 4 mars 1998.

No. 34443. AUSTRALIA AND ECUADOR:

Treaty on mutual assistance in criminal matters (with exchanges of notes dated 30 September 1995 and 2 February 1996, and 10 April and 9 May 1997 rectifying the English text) Signed at Quito on 18 December 1993

Came into force on 28 December 1997 by notification, in accordance with article 22.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by Australia on 4 March 1998.

No. 34443. AUSTRALIE ET EQUATEUR :

Traité d'assistance mutuelle en matière pénale (avec échanges de notes en date des 30 septembre 1995 et 2 février 1996, et 10 avril et 9 mai 1997 rectifiant le texte anglais). Signé à Quito le 18 décembre 1993

Entré en vigueur le 28 décembre 1997 par notification, conformément à l'article 22.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par l'Australie le 4 mars 1998.

No. 34444. AUSTRALIA AND CHINA:

Agreement concerning the maintenance of the Consulate-General of Australia in the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China. Signed at New York on 28 September 1996

Came into force on 1 July 1997, in accordance with paragraph 4.

Authentic texts: English and Chinese.
Registered by Australia on 4 March 1998.

No. 34444. AUSTRALIE ET CHINE :

Accord relatif au maintien du Consulat général de l'Australie dans la Région administrative spéciale de Hong-Kong de la République populaire de Chine. Signé à New York le 28 septembre 1996

Entré en vigueur le 1er juillet 1997, conformément au paragraphe 4.

Textes authentiques : anglais et chinois.
Enregistré par l'Australie le 4 mars 1998.

No. 34445. AUSTRALIA AND SINGAPORE:

Agreement for the reciprocal protection of classified information transmitted between the Australian Department of Defence and the Singapore Ministry of Defence. Signed at Canberra on 15 October 1996

Came into force on 5 June 1997 by notification, in accordance with article 18.

Authentic text: English.
Registered by Australia on 4 March 1998.

No. 34445. AUSTRALIE ET SINGAPOUR :

Accord pour la protection réciproque des renseignements classifiés transmis entre le Département australien de la défense et le Ministère singapourien de la défense. Signé à Canberra le 15 octobre 1996

Entré en vigueur le 5 juin 1997 par notification, conformément à l'article 18.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Australie le 4 mars 1998.

No. 34446. AUSTRALIA AND SINGAPORE:

Agreement concerning the location of a RSAF Helicopter Squadron at the Army Aviation Centre Oakey. Signed at Canberra on 21 October 1996

Came into force on 19 November 1997 by notification, in accordance with article 18.

Authentic text: English.
Registered by Australia on 4 March 1998.

No. 34446. AUSTRALIE ET SINGAPOUR :

Accord relatif à l'emplacement d'un escadron d'hélicoptères de la RSAF au Centre de l'aviation militaire d'Oakey. Signé à Canberra le 21 octobre 1996

Entré en vigueur le 19 novembre 1997 par notification, conformément à l'article 18.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Australie le 4 mars 1998.

No. 34447. AUSTRALIA AND CZECH REPUBLIC:

Agreement on trade and economic cooperation. Signed at Canberra on 20 March 1997

Came into force on 6 July 1997 by notification, in accordance with article 11.

Authentic texts: English and Czech.
Registered by Australia on 4 March 1998.

No. 34447. AUSTRALIE ET REPUBLIQUE TCHEQUE :

Accord relatif au commerce et à la coopération économique. Signé à Canberra le 20 mars 1997

Entré en vigueur le 6 juillet 1997 par notification, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : anglais et tchèque.
Enregistré par l'Australie le 4 mars 1998.

No. 34448. AUSTRALIA AND JAPAN:

Subsidiary Agreement concerning Japanese tuna long-line fishing (with appendices). Signed at Canberra on 4 June 1997

Came into force on 4 June 1997 by signature, in accordance with article IX.

Authentic text: English.
Registered by Australia on 4 March 1998.

No. 34448. AUSTRALIE ET JAPON :

Accord subsidiaire concernant la pêche de thonidés par lignes de fond par des navires japonais (avec annexes). Signé à Canberra le 4 juin 1997

Entré en vigueur le 4 juin 1997 par la signature, conformément à l'article IX.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Australie le 4 mars 1998.

No. 34449. AUSTRALIA AND JAPAN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning cooperation on the Geostationary Meteorological Satellite-5 System. Canberra, 20 October 1997

Came into force on 22 December 1997 by notification, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English.

Registered by Australia on 4 March 1998.

No. 34450. AUSTRALIA AND ISRAEL:

Films Co-production Agreement (with annex). Signed at Canberra on 25 June 1997

Came into force on 13 January 1998 by notification, in accordance with article 10.

Authentic texts: English and Hebrew.

Registered by Australia on 4 March 1998.

No. 34451. AUSTRALIA AND MALAYSIA:

Agreement on trade and economic cooperation. Signed at Kuala Lumpur on 20 October 1997

Came into force on 1 January 1998, in accordance with article XV.

Authentic texts: English and Bahasa malaisie.

Registered by Australia on 4 March 1998.

No. 34452. AUSTRALIA AND WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION:

Agreement in relation to the functioning of the Australian Patent Office as an international searching authority and International preliminary examining authority under the Patent Cooperation Treaty (with annexes). Signed at Geneva on 4 December 1997

Came into force on 1 January 1998, in accordance with article 9.

Authentic text: English.

Registered by Australia on 4 March 1998.

No. 34453. AUSTRALIA AND UNITED STATES OF AMERICA:

Project Arrangement on data fusion for over-the-horizon radar. Signed at Washington on 5 December 1997

Came into force on 5 December 1997 by signature, in accordance with section 6.

Authentic text: English.

Registered by Australia on 4 March 1998.

No. 34484. AUSTRALIA AND UNITED STATES OF AMERICA:

Project Arrangement on detection and tracking of targets in clutter. Signed at Washington on 5 December 1997

Came into force on 5 December 1997 by signature, in accordance with section 6.

Authentic text: English.

Registered by Australia on 4 March 1998.

No 34449. AUSTRALIE ET JAPON :

Echange de notes constituant un accord relatif à la coopération pour le cinquième système d'observation météorologique par satellite géostationnaire. Canberra, 20 octobre 1997

Entré en vigueur le 22 décembre 1997 par notification, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Australie le 4 mars 1998.

No 34450. AUSTRALIE ET ISRAËL :

Accord relatif à la coproduction de films (avec annexe). Signé à Canberra le 25 Juin 1997

Entré en vigueur le 13 Janvier 1998 par notification, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : anglais et hébreu.

Enregistré par l'Australie le 4 mars 1998.

No 34451. AUSTRALIE ET MALAISIE :

Accord relatif au commerce et à la coopération économique. Signé à Kuala Lumpur le 20 octobre 1997

Entré en vigueur le 1er Janvier 1998, conformément à l'article XV.

Textes authentiques : anglais et bahasa malaisie.

Enregistré par l'Australie le 4 mars 1998.

No 34452. AUSTRALIE ET ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE :

Accord relatif au fonctionnement de l'Office des brevets australien comme administration chargée de la recherche internationale et de l'examen préliminaire international en vertu du Traité de coopération en matière de brevets (avec annexes). Signé à Genève le 4 décembre 1997

Entré en vigueur le 1er Janvier 1998, conformément à l'article 9.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Australie le 4 mars 1998.

No 34453. AUSTRALIE ET ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE :

Accord de projet relatif à la fusion des données pour radars au-delà de l'horizon. Signé à Washington le 5 décembre 1997

Entré en vigueur le 5 décembre 1997 par la signature, conformément à la section 6.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Australie le 4 mars 1998.

No 34454. AUSTRALIE ET ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE :

Accord de projet relatif à la détection et à la poursuite de cibles fixes. Signé à Washington le 5 décembre 1997

Entré en vigueur le 5 décembre 1997 par la signature, conformément à la section 6.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Australie le 4 mars 1998.

No. 34455. MULTILATERAL:

Treaty on mutual legal assistance in criminal matters (with annex). Concluded at Guatemala City on 28 October 1983

Came into force on 18 December 1987, in accordance with article 24:

<u>Participant</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification</u>		
El Salvador	4	November	1984
Guatemala	29	July	1997
Honduras	18	December	1987
Panama	11	January	1998

Authentic text: Spanish.

Registered by the General Secretariat of the Central-American Integration System, acting on behalf of the Parties, on 5 March 1998.

No. 34456. MULTILATERAL:

Basic Treaty on democratic security in Central America. Concluded at San Pedro Sula on 15 December 1985

Came into force on 28 December 1987, in accordance with article 70:

<u>Participant</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification</u>		
El Salvador	10	March	1987
Honduras	18	December	1997
Nicaragua	1	August	1998

Authentic text: Spanish.

Registered by the General Secretariat of the Central-American Integration System, acting on behalf of the Parties, on 5 March 1998.

No. 34457. NETHERLANDS AND BENIN:

Agreement concerning sustainable development. Signed at Noordwijk on 21 March 1994

Came into force on 7 January 1998 by notification, in accordance with article VII.

Authentic text: French.

Registered by the Netherlands on 11 March 1998.

No. 34458. NETHERLANDS AND EGYPT:

Agreement on encouragement and reciprocal protection of investments. Signed at Cairo on 17 January 1998

Came into force on 1 March 1998 by notification, in accordance with article 14.

Authentic texts: Dutch, Arabic and English.

Registered by the Netherlands on 11 March 1998.

See article 12 (2) and (3) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 34459. NETHERLANDS AND ARGENTINA:

Exchange of notes constituting an agreement on employment of dependents of diplomatic personnel. Buenos Aires, 25 July 1998

Came into force on 1 June 1997 by notification, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Spanish and Dutch.

Registered by the Netherlands on 11 March 1998.

No. 34455. MULTILATERAL :

Traité d'entraide juridique en matière pénale (avec annexe). Conclu à Guatemala le 28 octobre 1983

Entré en vigueur le 18 décembre 1987, conformément à l'article 24 :

<u>Participant</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u>		
El Salvador	4	novembre	1994
Guatemala	29	juillet	1997
Honduras	18	décembre	1997
Panama	11	janvier	1998

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par le Secrétariat général du Système contre-américain d'intégration, agissant au nom des Parties, le 5 mars 1998.

No. 34456. MULTILATERAL :

Traité-cadre de sécurité démocratique en Amérique centrale. Conclu à San Pedro Sula le 15 décembre 1985

Entré en vigueur le 28 décembre 1987, conformément à l'article 70 :

<u>Participant</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u>		
El Salvador	10	mars	1987
Honduras	18	décembre	1997
Nicaragua	1er	août	1998

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par le Secrétariat général du système contre-américain d'intégration, agissant au nom des Parties, le 5 mars 1998.

No. 34457. PAYS-BAS ET BENIN :

Accord sur le développement durable. Signé à Noordwijk le 21 mars 1994

Entré en vigueur le 7 janvier 1998 par notification, conformément à l'article VII.

Texte authentique : français.

Enregistré par les Pays-Bas le 11 mars 1998.

No. 34458. PAYS-BAS ET EGYPTE :

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Signé au Caire le 17 janvier 1998

Entré en vigueur le 1er mars 1998 par notification, conformément à l'article 14.

Texte authentique : néerlandais, arabe et anglais.

Enregistré par les Pays-Bas le 11 mars 1998.

Voir paragraphes 2 et 3 de l'article 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34459. PAYS-BAS ET ARGENTINE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'emploi des personnes à la charge du personnel diplomatique. Buenos Aires, 25 juillet 1998

Entré en vigueur le 1er juin 1997 par notification, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : espagnol et néerlandais.

Enregistré par les Pays-Bas le 11 mars 1998.

No. 34460. NETHERLANDS AND INTERNATIONAL MONETARY FUND:

Exchange of letters constituting an agreement according to immunities and privileges to the Resident Representative of the International Monetary Fund in the Netherlands Antilles. Washington, 4 October 1997 and La Hague, 11 October 1998

Came into force on 11 October 1998, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: English.

Registered by the Netherlands on 11 March 1998.

No. 34481. LATVIA AND CZECH REPUBLIC:

Agreement for the promotion and reciprocal protection of investments. Signed at Riga on 25 October 1994 #

Came into force on 1 August 1995 by notification, in accordance with article 12.

Authentic texts: Latvian, Czech and English.

Registered by Latvia on 11 March 1998.

See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 34482. EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND RUSSIAN FEDERATION, OF THE OTHER PART:

Agreement on partnership and cooperation between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Russian Federation, of the other part (with annexes, protocols, final act and exchanges of letters). Signed at Corfu on 24 June 1994

Came into force on 1 December 1997 by notification, in accordance with article 112.

Authentic texts: Spanish, Danish, German, Greek, English, French, Italian, Dutch, Portuguese and Russian.

Registered by the Council of the European Union on 17 March 1998.

No. 34483. EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND TUNISIA, OF THE OTHER PART:

Euro-Mediterranean Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Tunisia, of the other part (with annexes, protocols and final act). Signed at Brussels on 17 July 1995

Came into force on 1 March 1998 by notification, in accordance with article 98.

Authentic texts: Spanish, Danish, German, Greek, English, French, Italian, Dutch, Portuguese, Finnish, Swedish and Arabic.

Registered by the Council of the European Union on 17 March 1998.

No. 34484. AUSTRIA AND SLOVENIA:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the continued application of certain (five) Austro-Yugoslav state treaties. Vienna, 16 October 1992

Came into force on 1 November 1993 by notification, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: German and Slovene.

Registered by Austria on 20 March 1998.

No. 34480. PAYS-BAS ET FONDS MONETAIRE INTERNATIONAL :

Echange de lettres constituant un accord sur les priviléges et immunités accordés au Représentant résident du Fonds monétaire international aux Antilles néerlandaises. Washington, 4 octobre 1997 et La Haye, 11 octobre 1998

Entré en vigueur le 11 octobre 1998, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Pays-Bas le 11 mars 1998.

No. 34481. LETTONIE ET REPUBLIQUE TCHEQUE :

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Signé à Riga le 25 octobre 1994 #

Entré en vigueur le 1er août 1995 par notification, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : letton, tchèque et anglais.

Enregistré par la Lettonie le 11 mars 1998.

Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34482. COMMUNAUTES EUROPÉENNES ET LEURS ETATS MEMBRES, D'UNE PART, ET FEDERATION DE RUSSIE, D'AUTRE PART :

Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la Fédération de Russie, d'autre part (avec annexes, protocole, acte final et échanges de lettres). Signé à Corfou le 24 juin 1994

Entré en vigueur le 1er décembre 1997 par notification, conformément à l'article 112.

Textes authentiques : espagnol, danois, allemand, grec, anglais, français, italien, néerlandais, portugais et russe.

Enregistré par le Conseil de l'Union européenne le 17 mars 1998.

No. 34483. COMMUNAUTES EUROPÉENNES ET LEURS ETATS MEMBRES, D'UNE PART, ET TUNISIE, D'AUTRE PART :

Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la Tunisie, d'autre part (avec annexes, protocoles et acte final). Signé à Bruxelles le 17 juillet 1995

Entré en vigueur le 1er mars 1998 par notification, conformément à l'article 98.

Textes authentiques : espagnol, danois, allemand, grec, anglais, français, italien, néerlandais, portugais, finnois, suédois et arabe.

Enregistré par le Conseil de l'Union européenne le 17 mars 1998.

No. 34484. AUTRICHE ET SLOVENIE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à l'application continue de certaines (cinq) traités d'état austro-yougoslaves. Vienne, 16 octobre 1992

Entré en vigueur le 1er novembre 1993 par notification, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : allemand et slovène.

Enregistré par l'Autriche le 20 mars 1998.

No. 34465. AUSTRIA AND UNITED STATES OF AMERICA:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with exchange of notes and Memorandum of Understanding). Signed at Vienna on 31 May 1998

Came into force on 1 February 1998 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Washington on 19 December 1997, in accordance with article 28.

Authentic texts: German and English.
Registered by Austria on 20 March 1998.

No. 34466. AUSTRIA AND INTERNATIONAL CENTRE FOR MIGRATION POLICY DEVELOPMENT:

Agreement on the granting of privileges to the International Centre for Migration Policy Development. Signed at Vienna on 31 July 1997

Came into force on 20 August 1997, 20 days after the date of signature, in accordance with article 3.

Authentic text: German.
Registered by Austria on 20 March 1998.

No. 34467. AUSTRIA AND GERMANY:

Agreement on the readmission of persons at the border (Readmission Agreement). Signed at Vienna on 18 December 1997

Came into force on 15 January 1998, i.e., 30 days after the date of signature, in accordance with article 10.

Authentic text: German.
Registered by Austria on 20 March 1998.

No. 34468. DENMARK AND RUSSIAN FEDERATION:

Agreement concerning the promotion and reciprocal protection of investments. Signed at Copenhagen on 4 November 1993 #

Came into force on 25 September 1996 by notification, in accordance with article 12.

Authentic texts: Danish, Russian and English.
Registered by Denmark on 20 March 1998.

See article 8 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 34469. DENMARK AND MONGOLIA:

Agreement concerning the promotion and reciprocal protection of investments. Signed at Copenhagen on 13 March 1995

Came into force on 2 March 1996 by notification, in accordance with article 15.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 20 March 1998.

No. 34465. AUTRICHE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec échange de notes et mémorandum d'accord). Signée à Vienne le 31 mai 1998

Entrée en vigueur le 1er février 1998 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Washington le 19 décembre 1997, conformément à l'article 28.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistrée par l'Autriche le 20 mars 1998.

No. 34466. AUTRICHE ET CENTRE INTERNATIONAL POUR LE DEVELOPPEMENT DE LA POLITIQUE DE MIGRATION :

Accord relatif à l'octroi de priviléges au Centre international pour le développement de la politique de migration. Signé à Vienne le 31 juillet 1997

Entré en vigueur le 20 août 1997, 20 jours après la date de signature, conformément à l'article 3.

Texte authentique : allemand.
Enregistré par l'Autriche le 20 mars 1998.

No. 34467. AUTRICHE ET ALLEMAGNE :

Accord concernant la réadmission des personnes à la frontière (Accord de réadmission). Signé à Vienne le 18 décembre 1997

Entré en vigueur le 15 janvier 1998, soit 30 jours après la date de signature, conformément à l'article 10.

Texte authentique : allemand.
Enregistré par l'Autriche le 20 mars 1998.

No. 34468. DANEMARK ET FEDERATION DE RUSSIE :

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Signé à Copenhague le 4 novembre 1993 #

Entré en vigueur le 25 septembre 1996 par notification, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : danois, russe et anglais.
Enregistré par le Danemark le 20 mars 1998.

Voir paragraphe 4 de l'article 8 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 34469. DANEMARK ET MONGOLIE :

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Signé à Copenhague le 13 mars 1995

Entré en vigueur le 2 mars 1996 par notification, conformément à l'article 15.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 20 mars 1998.

No. 34470. DENMARK AND PAKISTAN:

Agreement concerning the promotion and reciprocal protection of investments. Signed at Copenhagen on 18 July 1998 #

Came into force on 24 September 1998 by notification, in accordance with article 15.

Authentic texts: Danish and English.
Registered by Denmark on 20 March 1998.

See article 10 (3) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 34471. DENMARK AND MACAU (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE GOVERNMENT OF PORTUGAL AND WITH THE CONSENT OF THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA) :

Air Services Agreement (with annex and exchange of letters). Signed at Oslo on 12 December 1998

Came into force on 12 December 1998 by signature, in accordance with article 22.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 20 March 1998.

No. 34472. DENMARK AND MONGOLIA:

Agreement relating to air services (with annex). Signed at Beijing on 19 June 1997

Came into force on 19 June 1997 by signature, in accordance with article 21.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 20 March 1998.

No. 34473. MULTILATERAL:

Convention (No. 175) concerning part-time work. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eighty-first session, Geneva, 24 June 1994

Came into force on 28 February 1998, in accordance with article 13:

Participant	Date of registration of the instrument of ratification
Cyprus	28 February 1997
Mauritius	14 June 1996

In addition, and prior to the entry into force of the Convention, the following State also deposited its instrument of ratification:

3 September 1997
Guyana
(With effect from 3 September 1998.)

Authentic texts: English and French.
Registered by the International Labour Organisation on 28 March 1998.

No. 34474. SPAIN AND COLOMBIA:

Agreement on cooperation in the field of tourism. Signed at Bogota on 9 June 1995

Came into force on 14 January 1998 by notification, in accordance with article 10.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 27 March 1998.

No 34470. DANEMARK ET PAKISTAN :

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Signé à Copenhague le 18 juillet 1998 #

Entré en vigueur le 24 septembre 1998 par notification, conformément à l'article 15.

Textes authentiques : danois et anglais.
Enregistré par le Danemark le 20 mars 1998.

Voir paragraphe 3 de l'article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour Internationale de Justice.

No 34471. DANEMARK ET MACAO (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU PORTUGAL ET AVEC L'ACCORD DU GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE) :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe et échange de lettres). Signé à Oslo le 12 décembre 1998

Entré en vigueur le 12 décembre 1998 par la signature, conformément à l'article 22.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 20 mars 1998.

No 34472. DANEMARK ET MONGOLIE :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Beijing le 19 juin 1997

Entré en vigueur le 19 juin 1997 par la signature, conformément à l'article 21.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 20 mars 1998.

No 34473. MULTILATERAL :

Convention (No 175) concernant le travail à temps partiel. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quatre-vingt-onzième session, Genève, 24 juin 1994

Entrée en vigueur le 28 février 1998, conformément à l'article 13 :

Participant	Date d'enregistrement de l'instrument de ratification
Cyprus	28 février 1997
Maurice	14 juin 1996

Par la suite, et avant l'entrée en vigueur de la Convention, l'Etat suivant a également déposé son instrument de ratification:

3 septembre 1997
Guyana
(Avec effet au 3 septembre 1998.)

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1998.

No 34474. ESPAGNE ET COLOMBIE :

Accord de coopération en matière de tourisme. Signé à Bogota le 9 juin 1995

Entré en vigueur le 14 janvier 1998 par notification, conformément à l'article 10.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 27 mars 1998.

No. 34475. SPAIN AND UKRAINE:

Air Transport Agreement (with annex). Signed at Madrid on 7 October 1998

Came into force on 22 April 1997 by notification, in accordance with article XXI.

Authentic texts: Spanish, Ukrainian and English.
Registered by Spain on 27 March 1998.

No. 34476. SPAIN AND EL SALVADOR:

Extradition Treaty. Signed at Madrid on 10 March 1997

Came into force on 4 February 1998 by notification, in accordance with article 20.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 27 March 1998.

No. 34477. MULTILATERAL:

Agreement concerning specific stability requirements for Ro-ro passenger ships undertaking regular scheduled international voyages between or to or from designated ports in North West Europe and the Baltic Sea (with annexes, appendix and resolution). Concluded at Stockholm on 27 and 28 February 1998

Came into force on 1 April 1997, in accordance with article 8:

<u>Participant</u>	<u>Date of definitive signature (s) or of deposit of the instrument of ratification or accession (s)</u>
Denmark	14 August 1996 a
Finland	1 October 1996
Germany	27 March 1997
Ireland	1 July 1996 a
Netherlands (For the Kingdom in Europe, the Netherlands Antilles et Aruba.)	3 February 1997 a
Norway (With a statement.)	25 September 1996 a
Sweden	14 August 1996 a
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1 July 1996 a

Authentic texts: English, French, Russian and Spanish.
Registered by the International Maritime Organization on 30 March 1998.

No. 34478. UNITED NATIONS AND FINLAND:

Memorandum of Understanding concerning contributions to the United Nations Standby Arrangements System (with annex). Signed at New York on 30 March 1998

Came into force on 30 March 1998 by signature, in accordance with article IV.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 30 March 1998.

No. 34475. ESPAGNE ET UKRAINE :

Accord relatif au transport aérien (avec annexe). Signé à Madrid le 7 octobre 1998

Entré en vigueur le 22 avril 1997 par notification, conformément à l'article XXI.

Textes authentiques : espagnol, ukrainien et anglais.
Enregistré par l'Espagne le 27 mars 1998.

No. 34476. ESPAGNE ET EL SALVADOR :

Traité d'extradition. Signé à Madrid, le 10 mars 1997

Entré en vigueur le 4 février 1998 par notification, conformément à l'article 20.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 27 mars 1998.

No. 34477. MULTILATERAL :

Accord sur les prescriptions spécifiques de stabilité applicables aux navires rouliers à passagers qui effectuent des voyages internationaux réguliers à heures fixes entre des ports désignés du Nord-Ouest de l'Europe et en mer Baltique cu à destination ou à partir de ces mêmes ports (avec annexes, appendice et résolution). Conclu à Stockholm les 27 et 28 février 1998

Entré en vigueur le 1er avril 1997, conformément à l'article 8 :

<u>Participant</u>	<u>Date de la signature définitive (s) ou du dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion (s)</u>
Allemagne	27 mars 1997
Denmark	14 août 1996 a
Finlande	1er octobre 1996
Irlande	1er juillet 1996 a
Norvège (Avec déclaration.)	25 septembre 1996 a
Pays-Bas (Pour le Royaume en Europe, les Antilles néerlandaises et Aruba.)	3 février 1997 a
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	1er juillet 1996 a

Textes authentiques : anglais, français, russe et espagnol.
Enregistré par l'Organisation maritime internationale le 30 mars 1998.

No. 34478. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET FINLANDE :

Mémorandum d'entente relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies (avec annexe). Signé à New York le 30 mars 1998

Entré en vigueur le 30 mars 1998 par la signature, conformément à l'article IV.

Texte authentique : anglais.
Enregistré ex officio le 30 mars 1998.

PART II

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED
AND RECORDED DURING THE MONTH OF MARCH 1998

Nos. 1203 to 1204

NO. 1203. UNITED NATIONS AND SWITZERLAND:

Memorandum of Understanding for free loan and use of
vehicles. Signed at The Hague on 25 August 1997

Came into force with retroactive effect from 18 August
1997.

Authentic text: English.

Filed and recorded by the Secretariat on 1 March 1998.

NO. 1204. UNITED NATIONS AND INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR
MIGRATION:

Memorandum of Understanding regarding coordination of
security arrangements (with annex). Signed at New York on
20 March 1998

Came into force on 20 March 1998 by signature, in
accordance with article 7.

Authentic text: English.

Filed and recorded by the Secretariat on 20 March 1998.

PARTIE II

TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX CLASSEES ET
INSCRITS AU RÉPERTOIRE PENDANT LE MOIS DE MARS 1998

Nos 1203 à 1204

No. 1203. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET SUISSE :

Mémorandum d'Accord relatif à un prêt à titre gratuit et à
l'utilisation de véhicules. Signé à La Haye le 25 août
1997

Entré en vigueur avec effet rétroactif au 18 août 1997.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 1er
mars 1998.

No. 1204. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ORGANISATION
INTERNATIONALE POUR LES MIGRATIONS :

Mémorandum d'entente concernant la coordination des
arrangements de sécurité (avec annexe). Signé à New York
le 20 mars 1998

Entré en vigueur le 20 mars 1998 par la signature,
conformément à l'article 7.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 20 mars
1998.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC.
CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

No. 2545. Convention relating to the Status of Refugees.
Signed at Geneva on 28 July 1951

ACCESSION

Instrument deposited on:

2 March 1998
Turkmenistan
(With effect from 31 May 1998. With a declaration.)

Registered ex officio on 2 March 1998.

No. 8781. Protocol relating to the Status of Refugees.
Done at New York on 31 January 1967

ACCESSION

Instrument deposited on:

2 March 1998
Turkmenistan
(With effect from 2 March 1998.)

Registered ex officio on 2 March 1998.

No. 33480. Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa. Opened for signature at Paris on 14 October 1994

ACCESSION

Instrument deposited on:

2 March 1998
Liberia
(With effect from 31 May 1998.)

Registered ex officio on 2 March 1998.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

3 March 1998
Cote d'Ivoire
(With effect from 1 June 1998.)

Registered ex officio on 3 March 1998.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

18 March 1998
Saint Vincent and the Grenadines
(With effect from 14 June 1998.)

Registered ex officio on 18 March 1998.

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC.,
CONCERNANT DES TRAITEMENTS ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES AU SECRETARIAT

No. 2545. Convention relative au statut des réfugiés.
Signée à Genève le 28 juillet 1951

ADHESION

Instrument déposé le :

2 mars 1998
Turkménistan
(Avec effet au 31 mai 1998. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 2 mars 1998.

No. 8781. Protocole relatif au statut des réfugiés. Fait à New York le 31 janvier 1967

ADHESION

Instrument déposé le :

2 mars 1998
Turkménistan
(Avec effet au 2 mars 1998.)

Enregistré d'office le 2 mars 1998.

No. 33480. Convention sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Ouverte à la signature à Paris le 14 octobre 1994

ADHESION

Instrument déposé le :

2 mars 1998
Liberia
(Avec effet au 31 mai 1998.)

Enregistré d'office le 2 mars 1998.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

3 mars 1998
Côte d'Ivoire
(Avec effet au 1er juin 1998.)

Enregistré d'office le 3 mars 1998.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

18 mars 1998
Saint-Vincent-et-les Grenadines
(Avec effet au 14 juin 1998.)

Enregistré d'office le 18 mars 1998.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

28 March 1998

European Community

(With effect from 24 June 1998. With a declaration.)

Registered ex officio on 28 March 1998.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

28 mars 1998

Communauté européenne

(Avec effet au 24 juin 1998. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 28 mars 1998.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

31 March 1998

Turkey

(With effect from 28 June 1998.)

Registered ex officio on 31 March 1998.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

31 mars 1998

Turquie

(Avec effet au 28 juin 1998.)

Enregistré d'office le 31 mars 1998.

No. 33484. International Tropical Timber Agreement, 1994.
Concluded at Geneva on 28 January 1994

No 33484. Accord international de 1994 sur les bois tropicaux. Conclu à Genève le 28 janvier 1994

RATIFICATION

Instrument deposited on:

2 March 1998

Venezuela

(With provisional effect from 2 March 1998.)

Registered ex officio on 2 March 1998.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

2 mars 1998

Venezuela

(Avec effet à titre provisoire au 2 mars 1998.)

Enregistré d'office le 2 mars 1998.

No. 18089. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Thailand relating to trade in textiles and textile products. Bangkok, 4 October 1978

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Bangkok, 7 January and 18 February 1983

Came into force on 18 February 1983, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1998.

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Bangkok, 15 and 28 April 1983

Came into force on 28 April 1983, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1998.

No. 27585. Agreement for the sale of agricultural commodities between the United States of America and Madagascar. Signed at Antananarivo on 28 December 1982

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Antananarivo on 13 July 1983

Came into force on 13 July 1983 by signature.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1998.

No 18089. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Thaïlande relatif au commerce des textiles et produits textiles. Bangkok, 4 octobre 1978

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Bangkok, 7 janvier et 18 février 1983

Entré en vigueur le 18 février 1983, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1998.

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Bangkok, 15 et 28 avril 1983

Entré en vigueur le 28 avril 1983, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1998.

No 27585. Accord pour la vente de produits agricoles entre les Etats-Unis d'Amérique et Madagascar. Signé à Antananarivo le 28 décembre 1982

Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Antananarivo le 13 juillet 1983

Entré en vigueur le 13 juillet 1983 par la signature.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1998.

No. 28911. Basel Convention on the control of transboundary movements of hazardous wastes and their disposal.
Concluded at Basel on 22 March 1989

RATIFICATION

Instrument deposited on:

3 March 1998
Venezuela
(With effect from 1 June 1998.)

Registered ex officio on 3 March 1998.

No 28911. Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Conclue à Bâle le 22 mars 1989

RATIFICATION

Instrument déposé le :

3 mars 1998
Venezuela
(Avec effet au 1er juin 1998.)

Enregistré d'office le 3 mars 1998.

No. 30302. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Pakistan concerning trade in textiles and textile products. Washington, 9 and 11 March 1982

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Washington, 15 April and 31 May 1983

Came into force on 31 May 1983, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1998.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Washington, 25 October and 4 November 1983

Came into force on 4 November 1983, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1998.

No. 30672. Program Grant Agreement for decentralization sector support between the United States of America and Egypt. Signed at Cairo on 29 August 1982

Agreement amending the above-mentioned Agreement (with annex). Signed at Cairo on 30 June 1983

Came into force on 30 June 1983 by signature, in accordance with section 2.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1998.

No. 31965. Agreement between the United States of America and Sri Lanka for the sale of agricultural commodities. Signed at Colombo on 29 October 1982

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Colombo on 20 April 1983

Came into force on 20 April 1983 by signature.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1998.

No. 34429. Agreement for sales of agricultural commodities between the United States of America and the Democratic Republic of the Sudan. Signed at Khartoum on 22 December 1978

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Khartoum, 7 August 1980

Came into force on 7 August 1980, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 3 March 1998.

(Note: Also see same number in part I.)

No 30302. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Pakistan relatif au commerce des textiles et des produits textiles. Washington, 9 et 11 mars 1982

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Washington, 15 avril et 31 mai 1983

Entré en vigueur le 31 mai 1983, conformément aux dispositions ci-dessus lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1998.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Washington, 25 octobre et 4 novembre 1983

Entré en vigueur le 4 novembre 1983, conformément aux dispositions ci-dessus notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1998.

No 30672. Accord de don pour un programme de soutien de la décentralisation sectorielle entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Egypte. Signé au Caire le 29 août 1982

Accord modifiant l'Accord susmentionné (avec annexe). Signé au Caire le 30 juin 1983

Entré en vigueur le 30 juin 1983 par la signature, conformément à la section 2.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1998.

No 31965. Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et Sri Lanka relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Colombo le 29 octobre 1982

Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Colombo le 20 avril 1983

Entré en vigueur le 20 avril 1983 par la signature.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1998.

No 34429. Accord en vue de la vente de produits agricoles entre les Etats-Unis d'Amérique et la République démocratique du Soudan. Signé à Khartoum le 22 décembre 1978

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Khartoum, 7 août 1980

Entré en vigueur le 7 août 1980, conformément aux dispositions ci-dessus notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1998.

(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 34435. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Tunisia for the sale of agricultural commodities. Signed at Tunis on 4 June 1983

Amendment to the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 1 July 1983

Came into force on 1 July 1983 by signature.

Authentic texts: English and French.

Registered by the United States of America on 3 March 1998.
(Note: Also see same number in part I.)

No. 4703. Trade Agreement between the Commonwealth of Australia and the Federation of Malaya. Signed at Kuala Lumpur on 28 August 1958

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Australia registered on 4 March 1998 (under No. 34451) the Agreement between the Government of Australia and the Government of Malaysia on trade and economic cooperation signed at Kuala Lumpur on 20 October 1997.

The said Agreement, which came into force on 1 January 1998, provides, in its article XV, for the termination of the above-mentioned Agreement of 28 August 1958.

(4 March 1998)

No. 4739. Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. Done at New York on 10 June 1958

ACCESSION

Instrument deposited on:

4 March 1998

Nepal

(With effect from 2 June 1998. With a declaration.)

Registered ex officio on 4 March 1998.

No. 7247. International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations. Done at Rome on 28 October 1961

ACCESSION

Instrument deposited on:

4 March 1998

Canada

(With effect from 4 June 1998. With declarations.)

Registered ex officio on 4 March 1998.

No. 34435. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République tunisienne pour la vente de produits agricoles. Signé à Tunis le 4 juin 1983

Amendement à l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 1er juillet 1983

Entré en vigueur le 1er juillet 1983 par la signature.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mars 1998.
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 4703. Accord commercial entre le Commonwealth d'Australie et la Fédération de Malaisie. Signé à Kuala Lumpur le 28 août 1958

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement australien a enregistré le 4 mars 1998 (sous le No 34451) l'Accord entre le Gouvernement d'Australie et le Gouvernement de la Malaisie relatif au commerce et à la coopération économique signé à Kuala Lumpur le 20 octobre 1997.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er janvier 1998, stipule, à son article XV, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 28 août 1958.

(4 mars 1998)

No. 4739. Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Faite à New York le 10 juin 1958

ADHESION

Instrument déposé le :

4 mars 1998

Népal

(Avec effet au 2 juin 1998. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 4 mars 1998.

No. 7247. Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Faite à Rome le 28 octobre 1961

ADHESION

Instrument déposé le :

4 mars 1998

Canada

(Avec effet au 4 juin 1998. Avec déclarations.)

Enregistré d'office le 4 mars 1998.

No. 13880. Agreement on trade relations between the Commonwealth of Australia and the Czechoslovak Socialist Republic. Signed at Canberra on 16 May 1972

TERMINATION with respect to Australia and the Czech Republic
(Note by the Secretariat)

The Government of Australia registered on 4 March 1988 (under No. 34447) the Agreement between the Government of Australia and the Government of the Czech Republic on trade and economic cooperation signed at Canberra on 20 March 1987.

The said Agreement, which came into force on 8 July 1987, provides, in its article 13, for the termination of the above-mentioned Agreement of 16 May 1972 as between Australia and the Czech Republic.

(4 March 1988)

No. 13891. Agreement between Australia and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Signed at Vienna on 10 July 1974

Protocol additional to the above-mentioned Agreement (with annexes). Signed at Vienna on 23 September 1987

Came into force on 12 December 1987 by notification, in accordance with article 17.

Authentic text: English.

Registered by Australia on 4 March 1988.

No. 14888. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

ACCESSION TO THE SECOND OPTIONAL PROTOCOL of 15 December 1989 to the above-mentioned Covenant

Instrument deposited on:

4 March 1988

Nepal

(With effect from 4 June 1988.)

Registered ex officio on 4 March 1988.

No. 19824. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of Australia and the Government of Japan concerning co-operation on a project for a Geostationary Meteorological Satellite System. Tokyo, 7 July 1977

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Australia registered on 4 March 1988 (under No. 34449) the Exchange of notes constituting an agreement between the Government of Australia and the Government of Japan concerning cooperation on the Geostationary Meteorological Satellite-5 System dated at Canberra on 20 October 1987.

The said agreement, which came into force on 22 December 1987, provides for the termination of the above-mentioned Exchange of notes of 7 July 1977.

(4 March 1988)

No. 13880. Accord concernant les relations commerciales entre le Commonwealth d'Australie et la République socialiste tchécoslovaque. Signé à Canberra le 16 mai 1972

ABROGATION à l'égard de l'Australie et de la République tchèque (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement australien a enregistré le 4 mars 1988 (sous le No 34447) l'Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République tchèque relatif au commerce et à la coopération économique signé à Canberra le 20 mars 1987.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 8 juillet 1987, stipule, à son article 13, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 16 mai 1972 entre l'Australie et la République tchèque.

(4 mars 1988)

No. 13891. Accord entre l'Australie et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Signé à Vienne le 10 juillet 1974

Protocole additionnel à l'Accord susmentionné (avec annexes). Signé à Vienne le 23 septembre 1987

Entré en vigueur le 12 décembre 1987 par notification, conformément à l'article 17.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Australie le 4 mars 1988.

No. 14888. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

ADHESION AU DEUXIÈME PROTOCOLE FACULTATIF du 15 décembre 1988 sa rapportant au Pacte susmentionné

Instrument déposé le :

4 mars 1988

Népal

(Avec effet au 4 juin 1988.)

Enregistré ex officio le 4 mars 1988.

No. 19824. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Japon concernant la coopération à un projet relatif à un Système d'observation météorologique par satellite géostationnaire. Tokyo, 7 juillet 1977

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement australien a enregistré le 4 mars 1988 (sous le No 34449) l'échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Japon relatif à la coopération pour la cinquième système d'observation météorologique par satellite géostationnaire en date à Canberra du 20 octobre 1987.

Ledit accord, qui est entré en vigueur le 22 décembre 1987, stipule l'abrogation de l'Echange de notes susmentionné du 7 juillet 1977.

(4 mars 1988)

No. 19834. Agreement between the Government of Australia and the Government of the Republic of Korea concerning co-operation in peaceful uses of nuclear energy and the transfer of nuclear material. Signed at Canberra on 2 May 1979

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Seoul, 11 August 1997

Came into force on 14 November 1997 by notification, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by Australia on 4 March 1998.

No. 23082. Exchange of letters constituting an agreement between the Government of Australia and the Government of Japan concerning co-operation on the project for the Geostationary Meteorological Satellite-2 System. Canberra, 22 September 1981

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Australia registered on 4 March 1998 (under No. 34449) the Exchange of notes constituting an agreement between the Government of Australia and the Government of Japan concerning cooperation on the Geostationary Meteorological Satellite-5 System dated at Canberra on 20 October 1997.

The said agreement, which came into force on 22 December 1987, provides for the termination of the above-mentioned Exchange of letters of 22 September 1981.

(4 March 1998)

No. 24248. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of Australia and the Government of Japan concerning co-operation on the project for the Geostationary Meteorological Satellite-3 System. Canberra, 1 May 1985

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Australia registered on 4 March 1998 (under No. 34449) the Exchange of notes constituting an agreement between the Government of Australia and the Government of Japan concerning cooperation on the Geostationary Meteorological Satellite-5 System dated at Canberra on 20 October 1997.

The said agreement, which came into force on 22 December 1987, provided for the termination of the above-mentioned Exchange of notes of 1 May 1985.

(4 March 1998)

No. 30313. Agreement between the Government of Australia and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Hanoi on 13 April 1992

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Canberra, 22 November 1998

Came into force on 23 July 1997 by notification, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Vietnamese.

Registered by Australia on 4 March 1998.

No. 19834. Accord de coopération entre le Gouvernement australien et le Gouvernement de la République de Corée pour l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire et le transfert de matières nucléaires. Signé à Canberra le 2 mai 1979

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Séoul, 11 août 1997

Entré en vigueur le 14 novembre 1997 par notification, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Australie le 4 mars 1998.

No. 23082. Echange de lettres constituant un accord de coopération entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Japon pour le projet relatif au deuxième système d'observation météorologique par satellite géostationnaire. Canberra, 22 septembre 1981

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement australien a enregistré le 4 mars 1998 (sous le No 34449) l'échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Japon relatif à la coopération pour le cinquième système d'observation météorologique par satellite géostationnaire en date à Canberra du 20 octobre 1997.

Ledit accord, qui est entré en vigueur le 22 décembre 1997, stipule l'abrogation de l'Echange de lettres susmentionné du 22 septembre 1981.

(4 mars 1998)

No. 24248. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Japon relatif à la coopération pour le projet relatif au troisième système d'observation météorologique par satellite géostationnaire. Canberra, 1er mai 1985

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement australien a enregistré le 4 mars 1998 (sous le No 34449) l'échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Japon relatif à la coopération pour le cinquième système d'observation météorologique par satellite géostationnaire en date à Canberra du 20 octobre 1997.

Ledit accord, qui est entré en vigueur le 22 décembre 1997, stipule l'abrogation de l'Echange de notes susmentionné du 1er mai 1985.

(4 mars 1998)

No. 30313. Convention entre le Gouvernement australien et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam tendant à éviter le double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Hanoi le 13 avril 1992

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Canberra, 22 novembre 1998

Entré en vigueur le 23 juillet 1997 par notification, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et vietnamien.

Enregistré par l'Australie le 4 mars 1998.

No. 7041. European Convention on International Commercial Arbitration. Done at Geneva on 21 April 1981

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 March 1998
Republic of Moldova
(With effect from 3 June 1998.)

Registered ex officio on 5 March 1998.

No. 7041. Convention européenne sur l'arbitrage commercial international. Faite à Genève le 21 avril 1981

ADHESION

Instrument déposé le :

5 mars 1998
République de Moldova
(Avec effet au 3 juin 1998.)

Enregistré d'office le 5 mars 1998.

No. 24841. Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

ACCESSION

Instrument deposited on:

8 March 1998
Bahrain
(With effect from 5 April 1998. With reservations.)

Registered ex officio on 8 March 1998.

No. 24841. Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

ADHESION

Instrument déposé le :

8 mars 1998
Bahrain
(Avec effet au 5 avril 1998. Avec réserves.)

Enregistré d'office le 8 mars 1998.

No. 1021. Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 8 December 1948

ACCESSION

Instrument deposited on:

10 March 1998
Belize
(With effect from 8 June 1998.)

Registered ex officio on 10 March 1998.

No. 1021. Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 8 décembre 1948

ADHESION

Instrument déposé le :

10 mars 1998
Belize
(Avec effet au 8 juin 1998.)

Enregistré d'office le 10 mars 1998.

No. 12140. Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 18 March 1970

ACCEPTANCES OF THE ACCESSION OF CHINA

Notifications effected with the Government of the Netherlands on:

6 February 1998
Netherlands
(For the Kingdom in Europe and Aruba. The Convention will enter into force between the Netherlands and China on 7 April 1998.)

10 February 1998
Luxembourg
(The Convention will enter into force between Luxembourg and China on 11 April 1998.)

Certified statements were registered by the Netherlands on 11 March 1998.

No. 12140. Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 18 mars 1970

ACCEPTATIONS DE L'ADHESION DE LA CHINE

Notifications effectuées auprès du Gouvernement néerlandais le :

6 février 1998
Pays-Bas
(Pour le Royaume en Europe et Aruba. Le Convention entrera en vigueur entre les Pays-Bas et la Chine le 7 avril 1998.)

10 février 1998
Luxembourg
(La Convention entrera en vigueur entre le Luxembourg et la Chine le 11 avril 1998.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les Pays-Bas le 11 mars 1998.

No. 17585. Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Arab Republic of Egypt on the reciprocal encouragement and protection of investments. Signed at Cairo on 30 October 1978

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the Netherlands registered on 11 March 1998 (under No. 34458) the Agreement on encouragement and reciprocal protection of investments between the Kingdom of the Netherlands and the Arab Republic of Egypt signed at Cairo on 17 January 1978.

The said Agreement, which came into force on 1 March 1998, provides, in its article 14 (5), for the termination of the above-mentioned Agreement of 30 October 1978.

(11 March 1998)

No. 22514. Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. Concluded at The Hague on 25 October 1980

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF BELARUS

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

18 February 1998
Netherlands

(For the Kingdom in Europe and Aruba. The Convention will enter into force between the Netherlands and Belarus on 1 May 1998.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 11 March 1998.

ACCEPTANCES OF THE ACCESSION OF TURKMENISTAN

Notifications effected with the Government of the Netherlands on:

18 February 1998
Netherlands

(For the Kingdom in Europe and Aruba. The Convention will enter into force between the Netherlands and Turkmenistan on 1 May 1998.)

18 February 1998
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(The Convention will enter into force between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Turkmenistan on 1 May 1998.)

Certified statements were registered by the Netherlands on 11 March 1998.

No. 31363. United Nations Convention on the Law of the Sea. Concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

RATIFICATION

Instrument deposited on:

11 March 1998
Gabon
(With effect from 10 April 1998.)

Registered ex officio on 11 March 1998.

No. 17585. Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République arabe d'Egypte relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Signé au Caire le 30 octobre 1978

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement des Pays-Bas a enregistré le 11 mars 1998 (sous le No 34458) l'Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République arabe d'Egypte signé au Caire le 17 janvier 1978.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er mars 1998, stipule, au paragraphe 5 de son article 14, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 30 octobre 1978.

(11 mars 1998)

No. 22514. Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. Conclue à La Haye le 25 octobre 1980

ACCEPTATION DE L'ADHESION DU BELARUS

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le:

18 février 1998
Pays-Bas

(Pour le Royaume en Europe et Aruba. La Convention entrera en vigueur entre les Pays-Bas et le Bélarus le 1er mai 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 11 mars 1998.

ACCEPTATIONS DE L'ADHESION DU TURKMENISTAN

Notifications effectuées auprès du Gouvernement néerlandais le:

18 février 1998
Pays-Bas

(Pour le Royaume en Europe et Aruba. La Convention entrera en vigueur entre les Pays-Bas et le Turkménistan le 1er mai 1998.)

18 février 1998
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(La Convention entrera en vigueur entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Turkménistan le 1er mai 1998.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les Pays-Bas le 11 mars 1998.

No. 31363. Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

RATIFICATION

Instrument déposé le:

11 mars 1998
Gabon
(Avec effet au 10 avril 1998.)

Enregistré d'office le 11 mars 1998.

No. 31384. Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 28 July 1994

PARTICIPATION in the above-mentioned Agreement

Instrument of ratification of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 1982 deposited on:

11 March 1998
Gabon
(With effect from 10 April 1998.)

Registered ex officio on 11 March 1998.

No. 15410. Convention on the prevention and punishment of crimes against internationally protected persons, including diplomatic agents. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 14 December 1973

SUCCESSION

Notification received on:

12 March 1998
The former Yugoslav Republic of Macedonia
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 12 March 1998.

No. 21831. International Convention against the taking of hostages. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 17 December 1979

SUCCESSION

Notification received on:

12 March 1998
The former Yugoslav Republic of Macedonia
(With effect from 17 November 1991, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 12 March 1998.

ACCESSION

Instrument deposited on:

13 March 1998
Mauritania
(With effect from 12 April 1998.)

Registered ex officio on 13 March 1998.

No. 20091. Agreement establishing the Common Fund for Comodities. Concluded at Geneva on 27 June 1980

ACCESSION

Instrument deposited on:

16 March 1998
Organization of African Unity
(With effect from 16 March 1998.)

Registered ex officio on 16 March 1998.

No. 31384. Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 28 juillet 1994

PARTICIPATION à l'Accord susmentionné

Instrument de ratification de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer de 1982 déposé le :

11 mars 1998
Gabon
(Avec effet au 10 avril 1998.)

Enregistré d'office le 11 mars 1998.

No. 15410. Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 14 décembre 1973

SUCCESSION

Notification reçue le :

12 mars 1998
L'ex-République yougoslave de Macédoine
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 12 mars 1998.

No. 21831. Convention internationale contre la prise d'otages. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 17 décembre 1979

SUCCESSION

Notification reçue le :

12 mars 1998
L'ex-République yougoslave de Macédoine
(Avec effet au 17 novembre 1991, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 12 mars 1998.

ADHESION

Instrument déposé le :

13 mars 1998
Mauritanie
(Avec effet au 12 avril 1998.)

Enregistré d'office le 13 mars 1998.

No. 20091. Accord portant création du Fonds commun pour les produits de base. Conclu à Genève le 27 juin 1980

ADHESION

Instrument déposé le :

16 mars 1998
Organisation de l'unité africaine
(Avec effet au 16 mars 1998.)

Enregistré d'office le 16 mars 1998.

No. 34373. Memorandum of Understanding between the United Nations and the Government of Sweden for the contribution of personnel to the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia. Signed at The Hague on 20 February 1998

AMENDMENT

Effectuated by an agreement dated at The Hague on 13 March 1998, which came into force on 18 March 1998, in accordance with its provisions.

Registered ex officio on 18 March 1998.

No. 10482. Agreement establishing the European Molecular Biology Conference. Signed at Geneva on 13 February 1989

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

2 March 1998
Croatia
(With effect from 2 March 1998.)

Certified statement was registered by Switzerland on 17 March 1998.

No. 29487. International Sugar Agreement, 1992. Concluded at Geneva on 20 March 1992

RATIFICATION

Instrument deposited on:

19 March 1998
Dominican Republic
(With effect from 19 March 1998.)

Registered ex officio on 19 March 1998.

No. 4310. Convention between the United States of America and the Republic of Austria for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income. Signed at Washington on 25 October 1958

PARTIAL TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Austria registered on 20 March 1998 (under No. 34485) the Convention between the United States of America and the Republic of Austria for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income signed at Vienna on 31 May 1998.

The said Convention, which came into force on 1 February 1998, provides, in its article 28 (4), for the termination of the above-mentioned Convention of 25 October 1958.

(20 March 1998)

No. 34373. Mémorandum d'entente entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement suédois relatif à la contribution de personnel au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. Signé à La Haye le 20 février 1998

MODIFICATION

Effectuée aux termes d'un accord en date à La Haye du 13 mars 1998, lequel est entré en vigueur le 18 mars 1998, conformément à ses dispositions.

Enregistré d'office le 18 mars 1998.

No. 10482. Accord instituant la Conférence européenne de biologie moléculaire. Signé à Genève le 13 février 1989

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

2 mars 1998
Croatie
(Avec effet au 2 mars 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 17 mars 1998.

No. 29487. Accord international de 1992 sur le sucre. Conclu à Genève le 20 mars 1992

RATIFICATION

Instrument déposé le :

19 mars 1998
République dominicaine
(Avec effet au 19 mars 1998.)

Enregistré d'office le 19 mars 1998.

No. 4310. Convention entre les Etats-Unis d'Amérique et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Washington le 25 octobre 1958

ABROGATION PARTIELLE (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement autrichien a enregistré le 20 mars 1998 (sous le No 34485) la Convention entre les Etats-Unis d'Amérique et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu signée à Vienne le 31 mai 1998.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 1er février 1998, stipule, au paragraphe 4 de son article 28, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 25 octobre 1958.

(20 mars 1998)

No. 5974. Exchange of notes constituting an agreement between the Federal Government of Austria and the Government of the Federal Republic of Germany concerning the acceptance of persons at the frontier between Austria and the Federal Republic of Germany. Bonn, 19 July 1981

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Austria registered on 20 March 1998 (under No. 34487) the Agreement between the Federal Government of the Republic of Austria and the Government of the Federal Republic of Germany on the readmission of persons at the border (Readmission Agreement) signed at Vienna on 18 December 1987.

The said Agreement, which came into force on 15 January 1988, provides, in its article 10, for the termination of the above-mentioned Agreement of 18 July 1981.

(20 March 1998)

No. 31847. Agreement between the Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of Hungary on the taking over of persons at the common frontier. Signed at Salzburg on 8 October 1992

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Vienna on 17 April 1997

Came into force on 12 February 1998 by notification, in accordance with article 2.

Authentic texts: German and Hungarian.
Registered by Austria on 20 March 1998.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

COMMUNICATION concerning the declaration and reservation made by Pakistan upon accession

Received on:

23 March 1998
Denmark

Registered ex officio on 23 March 1998.

COMMUNICATION concerning the reservations made by Algeria upon accession

Received on:

24 March 1998
Denmark

Registered ex officio on 24 March 1998.

No. 4214. Convention on the International Maritime Organization. Done at Geneva on 8 March 1948

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

26 March 1998
Marshall Islands
(With effect from 26 March 1998.)

Registered ex officio on 26 March 1998.

No. 5974. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne sur la remise des personnes à la frontière entre l'Autriche et la République fédérale d'Allemagne. Bonn, 19 juillet 1981

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement autrichien a enregistré le 20 mars 1998 (sous le No 34487) l'Accord entre le Gouvernement fédéral de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la réadmission des personnes à la frontière (Accord de réadmission) signé à Vienne le 18 décembre 1997.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 15 janvier 1988, stipule, à son article 10, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 18 juillet 1981.

(20 mars 1998)

No. 31847. Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République de Hongrie relativ à la prise en charge de personnes à la frontière commune. Signé à Salzburg le 8 octobre 1992

Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Vienne le 17 avril 1997

Entré en vigueur le 12 février 1998 par notification, conformément à l'article 2.

Textes authentiques : allemand et hongrois.
Enregistré par l'Autriche le 20 mars 1998.

No. 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

COMMUNICATION concernant la déclaration et la réserve formulées par le Pakistan lors de l'adhésion

Reçue le :

23 mars 1998
Danemark

Enregistré d'office le 23 mars 1998.

COMMUNICATION concernant les réserves formulées par l'Algérie lors de l'adhésion

Reçue le :

24 mars 1998
Danemark

Enregistré d'office le 24 mars 1998.

No. 4214. Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale. Faite à Genève le 8 mars 1948.

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

26 mars 1998
Îles Marshall
(Avec effet au 26 mars 1998.)

Enregistré d'office le 26 mars 1998.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.69 (ES.II) of 15 September 1984

Instrument deposited on:

28 March 1988

Marshall Islands

(The amendments are applicable as of 28 March 1988 to the Marshall Islands, upon their acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 8 October 1987, in accordance with article 52 of the Convention.)

Registered ex officio on 28 March 1988.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.70 (IV) of 28 September 1985

Instrument deposited on:

28 March 1988

Marshall Islands

(The amendments are applicable as of 28 March 1988 to the Marshall Islands, upon their acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 3 November 1988, in accordance with article 52 of the Convention.)

Registered ex officio on 28 March 1988.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.315 (ES.V) of 17 October 1974

Instrument deposited on:

28 March 1988

Marshall Islands

(The amendments are applicable as of 28 March 1988 to the Marshall Islands, upon their acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 1 April 1978, in accordance with article 52 of the Convention.)

Registered ex officio on 28 March 1988.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolutions A.358 (IX) of 14 November 1975 and A.371 (X) of 9 November 1977 (rectification of resolution A.358 (IX))

Instrument deposited on:

28 March 1988

Marshall Islands

(The amendments are applicable as of 28 March 1988 to the Marshall Islands, upon their acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 22 May 1982, except for the amendments to article 51, in accordance with article 51, and on 28 July 1982 as regards the amendments to article 51, in accordance with article 52 of the Convention.)

Registered ex officio on 28 March 1988.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptée par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.69 (ES.II) du 15 septembre 1984

Instrument déposé le :

28 mars 1988

Iles Marshall

(Les amendements sont applicables aux Iles Marshall à compter du 28 mars 1988, de par leur acceptation de la Convention, ledits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 8 octobre 1987, conformément à l'article 52 de la Convention.)

Enregistré d'office le 28 mars 1988.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptée par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.70 (IV) du 28 septembre 1985

Instrument déposé le :

28 mars 1988

Iles Marshall

(Les amendements sont applicables aux Iles Marshall à compter du 28 mars 1988, de par leur acceptation de la Convention, ledits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 3 novembre 1988, conformément à l'article 52 de la Convention.)

Enregistré d'office le 28 mars 1988.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptée par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.315 (ES.V) du 17 octobre 1974

Instrument déposé le :

28 mars 1988

Iles Marshall

(Les amendements sont applicables aux Iles Marshall à compter du 28 mars 1988, de par leur acceptation de la Convention, ledits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 1er avril 1978, conformément à l'article 52 de la Convention.)

Enregistré d'office le 28 mars 1988.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptée par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par les résolutions A.358 (IX) du 14 novembre 1975 et A.371 (X) du 9 novembre 1977 (rectificatif à la résolution A.358 (IX))

Instrument déposé le :

28 mars 1988

Iles Marshall

(Les amendements sont applicables aux Iles Marshall à compter du 28 mars 1988, de par leur acceptation de la Convention, ledits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 22 mai 1982, sauf les amendements à l'article 51, conformément à l'article 51, et le 28 juillet 1982 pour les amendements à l'article 51, conformément à l'article 52 de la Convention.)

Enregistré d'office le 28 mars 1988.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.400 (X) of 17 November 1977

Instrument deposited on:

26 March 1998

Marshall Islands

(The amendments are applicable as of 26 March 1998 to the Marshall Islands, upon their acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 10 November 1984, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 26 March 1998.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.450 (XI) of 15 November 1979

Instrument deposited on:

26 March 1998

Marshall Islands

(The amendments are applicable as of 26 March 1998 to the Marshall Islands, upon their acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 10 November 1984, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 26 March 1998.

International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946, in accordance with article 2 of the latter Convention.

No. 586. Convention (No. 3) concerning the employment of women before and after childbirth, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first session, Washington, 29 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

DENUNCIATION

Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:

3 October 1997

Chile

(With effect from 3 October 1998.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 March 1998.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptée par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.400 (X) du 17 novembre 1977

Instrument déposé le :

26 mars 1998

Iles Marshall

(Les amendements sont applicables aux Iles Marshall à compter du 26 mars 1998, de par leur acceptation de la Convention, lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 10 novembre 1984, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 26 mars 1998.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptée par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.450 (XI) du 15 novembre 1979

Instrument déposé le :

26 mars 1998

Iles Marshall

(Les amendements sont applicables aux Iles Marshall à compter du 26 mars 1998, de par leur acceptation de la Convention, lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 10 novembre 1984, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 26 mars 1998.

Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No. 98 initialement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1946, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No 586. Convention (No 3) concernant l'emploi des femmes avant et après l'accouchement, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, Washington, 29 Novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1946

DENONCIATION

Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

3 octobre 1997

Chili

(Avec effet au 3 octobre 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mars 1998.

No. 588. Convention (No. 5) fixing the minimum age for admission of children to industrial employment, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first session, Washington, 28 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

DENUNCIATIONS

29 September 1997

Slovakia

(Pursuant to the ratification of Convention No. 138 (see No. 14882), in accordance with article 10. With effect from 29 September 1998.)

13 November 1997

Denmark

(Pursuant to the ratification of Convention No. 138 (see No. 14882), in accordance with article 10. With effect from 13 November 1998.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 28 March 1998.

No. 589. Convention (No. 7) fixing the minimum age for admission of children to employment at sea, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its second session, Genoa, 9 July 1920, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

DENUNCIATIONS

9 September 1997

Malaysia

(Pursuant to the ratification of Convention No. 138 (see No. 14882), in accordance with article 10. With effect from 9 September 1998.)

13 November 1997

Denmark

(Pursuant to the ratification of Convention No. 138 (see No. 14882), in accordance with article 10. With effect from 13 November 1998.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 28 March 1998.

No. 593. Convention (No. 10) concerning the age for admission of children to employment in agriculture, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 18 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

DENUNCIATION

29 September 1997

Slovakia

(Pursuant to the ratification of Convention No. 138 (see No. 14882), in accordance with article 10. With effect from 29 September 1998.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 28 March 1998.

No. 588. Convention (No 5) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, Washington, 28 novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1946

DENONCIATIONS

29 septembre 1997

Slovaquie

(En vertu de la ratification de la Convention No 138 (voir No 14882), conformément à l'article 10. Avec effet au 29 septembre 1998.)

13 novembre 1997

Danemark

(En vertu de la ratification de la Convention No 138 (voir No 14882), conformément à l'article 10. Avec effet au 13 novembre 1998.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1998.

No. 589. Convention (No 7) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa deuxième session, Gênes, 9 juillet 1920, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1946

DENONCIATIONS

9 septembre 1997

Malaisie

(En vertu de la ratification de la Convention No 138 (voir No 14882), conformément à l'article 10. Avec effet au 9 septembre 1998.)

13 novembre 1997

Danemark

(En vertu de la ratification de la Convention No 138 (voir No 14882), conformément à l'article 10. Avec effet au 13 novembre 1998.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1998.

No. 593. Convention (No 10) concernant l'âge d'admission des enfants au travail dans l'agriculture, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 18 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1946

DENONCIATION

29 septembre 1997

Slovaquie

(En vertu de la ratification de la Convention No 138 (voir No 14882), conformément à l'article 10. Avec effet au 29 septembre 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1998.

No. 588. Convention (No. 15) fixing the minimum age for the admission of young persons to employment as trimmers or stokers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 11 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

DENUNCIATIONS

9 September 1997

Malaysia

(Pursuant to the ratification of Convention No. 138 (see No. 14882), in accordance with article 10. With effect from 9 September 1998.)

2 October 1997

Cyprus

(Pursuant to the ratification of Convention No. 138 (see No. 14882), in accordance with article 10. With effect from 2 October 1998.)

13 November 1997

Denmark

(Pursuant to the ratification of Convention No. 138 (see No. 14882), in accordance with article 10. With effect from 13 November 1998.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 28 March 1998.

No. 812. Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fourteenth session, Geneva, 28 June 1930, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948 and 1981

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

13 July 1992

Uzbekistan

(With effect from 13 July 1992. With a declaration recognizing that Uzbekistan continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Uzbekistan.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 28 March 1998.

No. 827. Convention (No. 45) concerning the employment of women on underground work in mines of all kinds, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its nineteenth session, Geneva, 21 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

DENUNCIATION

Notification registered with the Director-General of the International Labour Office on:

19 September 1997

Finland

(With effect from 19 September 1998.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 28 March 1998.

No. 588. Convention (No 15) fixant l'âge minimum d'admission des jeunes gens au travail en qualité de soutiers ou chauffeurs, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 11 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1948

DENUNCIATIONS

9 septembre 1997

Malaisie

(En vertu de la ratification de la Convention No 138 (voir No 14882), conformément à l'article 10. Avec effet au 9 septembre 1998.)

2 octobre 1997

Cyprès

(En vertu de la ratification de la Convention No 138 (voir No 14882), conformément à l'article 10. Avec effet au 2 octobre 1998.)

13 novembre 1997

Danemark

(En vertu de la ratification de la Convention No 138 (voir No 14882), conformément à l'article 10. Avec effet au 13 novembre 1998.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1998.

No 812. Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quatorzième session, Genève, 28 juin 1930, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1948 et 1981

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

13 juillet 1992

Ouzbékistan

(Avec effet au 13 juillet 1992. Avec déclaration reconnaissant que l'Ouzbékistan continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de l'Ouzbékistan.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1998.

No 827. Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, Genève, 21 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1948

DENUNCIATION

Notification enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

19 septembre 1997

Finlande

(Avec effet au 19 septembre 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1998.

No. 835. Convention (No. 88) fixing the minimum age for the admission of children to employment at sea (revised 1938), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-second session, Geneva, 24 October 1938, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

DENONCIATIONS

2 October 1987

Cyprus

(Pursuant to the ratification of Convention No. 138 (see No. 14882), in accordance with article 10. With effect from 2 October 1988.)

13 November 1987

Danemark

(Pursuant to the ratification of Convention No. 138 (see No. 14882), in accordance with article 10. With effect from 13 November 1988.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 28 March 1988.

No. 881. Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organize. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

22 December 1987

Botswana

(With effect from 22 December 1988.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 28 March 1988.

No. 1341. Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961

RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

13 July 1992

Uzbekistan

(With effect from 13 July 1992. With a declaration recognizing that Uzbekistan continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Uzbekistan.)

10 October 1987

Burundi

(With effect from 10 October 1988.)

22 December 1987

Botswana

(With effect from 22 December 1988.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 28 March 1988.

No. 835. Convention (No 88) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (révisée en 1938), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-deuxième session, Genève, 24 octobre 1938, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1948

DENONCIATIONS

2 octobre 1987

Cyprès

(En vertu de la ratification de la Convention No 138 (voir No 14882), conformément à l'article 10. Avec effet au 2 octobre 1988.)

13 novembre 1987

Danemark

(En vertu de la ratification de la Convention No. 138 (voir No 14882), conformément à l'article 10. Avec effet au 13 novembre 1988.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1988.

No. 881. Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, le 9 juillet 1948, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1961

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

22 décembre 1987

Botswana

(Avec effet au 22 décembre 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1988.

No. 1341. Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1961

RATIFICATIONS

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

13 juillet 1992

Ouzbékistan

(Avec effet au 13 juillet 1992. Avec déclaration reconnaissant que l'Ouzbékistan continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de l'Ouzbékistan.)

10 octobre 1987

Burundi

(Avec effet au 10 octobre 1988.)

22 décembre 1987

Botswana

(Avec effet au 22 décembre 1988.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1988.

No. 2181. Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 29 June 1951

RATIFICATIONS

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

13 July 1992

Uzbekistan

(With effect from 13 July 1992. With a declaration recognizing that Uzbekistan continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Uzbekistan.)

8 September 1997

Malaysia

(With effect from 8 September 1998.)

7 October 1997

Viet Nam

(With effect from 7 October 1998.)

8 December 1997

Republic of Korea

(With effect from 8 December 1998.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 28 March 1998.

No. 2181. Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 29 juin 1951

RATIFICATIONS

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

13 juillet 1992

Ouzbékistan

(Avec effet au 13 juillet 1992. Avec déclaration reconnaissant que l'Ouzbékistan continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire de l'Ouzbékistan.)

9 septembre 1997

Malaisie

(Avec effet au 9 septembre 1998.)

7 octobre 1997

Viet Nam

(Avec effet au 7 octobre 1998.)

8 décembre 1997

République de Corée

(Avec effet au 8 décembre 1998.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1998.

No. 2801. Convention (No. 73) concerning the medical examination of seafarers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-eighth session, Seattle, 29 June 1948, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

18 November 1997

Lithuania

(With effect from 18 May 1998.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 28 March 1998.

No 2801. Convention (No 73) concernant l'examen médical des gens de mer, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-huitième session, Seattle, 29 juin 1948, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1948

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

18 novembre 1997

Lithuanie

(Avec effet au 18 mai 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1998.

No. 3815. Convention (No. 47) concerning the Reduction of Hours of Work to Forty a Week, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its nineteenth session, Geneva, 22 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention 1948 and 1961

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

9 December 1997

Republic of Moldova

(With effect from 9 December 1998.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 28 March 1998.

No 3815. Convention (No 47) concernant la réduction de la durée du travail à quarante heures par semaine, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, Genève, 22 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1948 et 1961

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

9 décembre 1997

République de Moldova

(Avec effet au 9 décembre 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1998.

No. 4848. Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fortieth session, Geneva, 25 June 1957

RATIFICATIONS

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

29 September 1997
Slovakia
(With effect from 29 September 1998.)

15 December 1997
Uzbekistan
(With effect from 15 December 1998.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 28 March 1998.

No 4848. Convention (No. 105) concernant l'abolition du travail forcé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarantième session, Genève, 25 juin 1957

RATIFICATIONS

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

29 septembre 1997
Slovaquie
(Avec effet au 29 septembre 1998.)

15 décembre 1997
Ouzbékistan
(Avec effet au 15 décembre 1998.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1998.

No. 5181. Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-second session, Geneva, 25 June 1968

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 October 1997
Viet Nam
(With effect from 7 October 1998.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 28 March 1998.

No 5181. Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-deuxième session, Genève, 25 juin 1968

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 octobre 1997
Viet Nam
(Avec effet au 7 octobre 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1998.

No. 5598. Convention (No. 108) concerning Seafarers' National Identity Documents. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-first session, Geneva, 13 May 1968

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

19 November 1997
Lithuania
(With effect from 19 November 1998.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 28 March 1998.

No 5598. Convention (No 108) concernant les pièces d'identité nationales des gens de mer. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante et unième session, Genève, 13 mai 1968

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

19 novembre 1997
Lithuanie
(Avec effet au 19 novembre 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1998.

No. 5849. Convention (No. 112) concerning the minimum age for admission to employment as fishermen. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-third session, Geneva, 19 June 1969

DENUNCIATION

13 November 1997
Denmark
(Pursuant to the ratification of Convention No. 138 (see No. 14862), in accordance with article 10. With effect from 13 November 1998.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 28 March 1998.

No 5849. Convention (No 112) concernant l'âge minimum d'admission au travail des pêcheurs. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-troisième session, Genève, 19 juin 1969

DENONCIATION

13 novembre 1997
Danemark
(En vertu de la ratification de la Convention No 138 (voir No 14862), conformément à l'article 10. Avec effet au 13 novembre 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1998.

No. 7237. Convention (No.117) concerning basic aims and standards of social policy, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-sixth session, Geneva, 22 June 1982

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

21 October 1987
Georgia
(With effect from 21 October 1988.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 March 1988.

No. 8279. Convention (No. 122) concerning employment policy, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 8 July 1984

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 December 1987
China
(With effect from 17 December 1988.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 28 March 1988.

No. 10355. Convention (No. 127) concerning the maximum permissible weight to be carried by one worker. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-first session, Geneva, 28 June 1987

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

8 December 1987
Republic of Moldova
(With effect from 8 December 1988.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 28 March 1988.

No. 11585. Convention (No. 129) concerning labour inspection in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-third session, Geneva, 25 June 1989

RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

8 September 1987
Belgium
(With effect from 8 September 1988.)

8 December 1987
Republic of Moldova
(With effect from 8 December 1988.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 28 March 1988.

No. 7237. Convention (No 117) concernant les objectifs et les normes de base de la politique sociale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-sixième session, Genève, 22 juin 1982

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

21 octobre 1987
Géorgie
(Avec effet au 21 octobre 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1988.

No. 8279. Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 8 juillet 1984

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 décembre 1987
Chine
(Avec effet au 17 décembre 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1988.

No. 10355. Convention (No 127) concernant le poids maximum des charges pouvant être transportées par un seul travailleur. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante et unième session, à Genève, 28 juin 1987

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

8 décembre 1987
République de Moldova
(Avec effet au 8 décembre 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1988.

No. 11585. Convention (No 129) concernant l'inspection du travail dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-troisième session, Genève, 25 juin 1989

RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

8 septembre 1987
Belgique
(Avec effet au 8 septembre 1988.)

8 décembre 1987
République de Moldova
(Avec effet au 8 décembre 1988.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1988.

No. 12658. Convention (No. 135) concerning protection and facilities to be afforded to workers' representatives in the undertaking. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 October 1987
Burundi
(With effect from 10 October 1988.)

15 December 1987
Uzbekistan
(With effect from 15 December 1988.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 28 March 1988.

No. 14882. Convention (No. 138) concerning minimum age for admission to employment. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-eighth session, Geneva, 28 June 1973

RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

9 September 1987
Malaysia
(With effect from 9 September 1988.)

28 September 1987
Slovakia
(With effect from 28 September 1988.)

2 October 1987
Cyprus
(With effect from 2 October 1988.)

13 November 1987
Denmark
(With effect from 13 November 1988.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 28 March 1988.

No. 18708. Convention (No. 144) concerning tripartite consultations to promote the implementation of international labour standards. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-first session, Geneva, 21 June 1978

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 October 1987
Burundi
(With effect from 10 October 1988.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 28 March 1988.

No. 12659. Convention (No 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, Genève, 23 juin 1971

RATIFICATIONS

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

10 octobre 1987
Burundi
(Avec effet au 10 octobre 1988.)

15 décembre 1987
Ouzbékistan
(Avec effet au 15 décembre 1988.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1988.

No. 14882. Convention (No 138) concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-huitième session, Genève, 28 juin 1973

RATIFICATIONS

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

9 septembre 1987
Malaisie
(Avec effet au 9 septembre 1988.)

28 septembre 1987
Slovакie
(Avec effet au 28 septembre 1988.)

2 octobre 1987
Chypre
(Avec effet au 2 octobre 1988.)

13 novembre 1987
Danemark
(Avec effet au 13 novembre 1988.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1988.

No. 18708. Convention (No 144) concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en œuvre des normes internationales du travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante et unième session, Genève, 21 juin 1978

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

10 octobre 1987
Burundi
(Avec effet au 10 octobre 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1988.

No. 19183. Convention (No. 150) concerning labour administration: role, functions and organisation. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-fourth session, Geneva, 28 June 1978

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

8 December 1987
Republic of Korea
(With effect from 8 December 1988.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 28 March 1988.

No. 19853. Convention (No. 151) concerning protection of the right to organise and procedures for determining conditions of employment in the public service. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-fourth session, Geneva, 27 June 1978

RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

8 September 1987
Belarus
(With effect from 8 September 1988.)

22 December 1987
Botswana
(With effect from 22 December 1988.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 28 March 1988.

No. 22344. Convention (No. 154) concerning the promotion of collective bargaining. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 19 June 1981

RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

8 September 1987
Belarus
(With effect from 8 September 1988.)

15 December 1987
Uzbekistan
(With effect from 15 December 1988.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 28 March 1988.

No. 25944. Convention (No. 160) concerning labour statistics. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventy-first session, Geneva, 25 June 1985

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

8 December 1987
Republic of Korea
(With effect from 8 December 1988. Accepting all the articles of Part II, in accordance with article 18.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 28 March 1988.

No 19183. Convention (No.150) concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-quatrième session, Genève, 28 juin 1978

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

8 décembre 1987
République de Corée
(Avec effet au 8 décembre 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1988.

No 19853. Convention (No 151) concernant la protection du droit d'organisation et les procédures de détermination des conditions d'emploi dans la fonction publique. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-quatrième session, Genève, 27 juin 1978

RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

8 septembre 1987
Bélarus
(Avec effet au 8 septembre 1988.)

22 décembre 1987
Botswana
(Avec effet au 22 décembre 1988.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1988.

No 22344. Convention (No 154) concernant la promotion de la négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 19 juin 1981

RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

8 septembre 1987
Bélarus
(Avec effet au 8 septembre 1988.)

15 décembre 1987
Ouzbékistan
(Avec effet au 15 décembre 1988.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1988.

No 25944. Convention (No 160) concernant les statistiques du travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante et onzième session, Genève, 25 juin 1985

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

8 décembre 1987
République de Corée
(Avec effet au 8 décembre 1988. Acceptent tous les articles de la Partie II, conformément à l'article 18.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1988.

No. 30809. Convention (No. 170) concerning safety in the use of chemicals at work. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventy-seventh session, Geneva, 25 June 1990

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

15 September 1997
Burkina Faso
(With effect from 15 September 1998.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 28 March 1998.

No. 33839. Convention (No. 174) concerning the prevention of major industrial accidents. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eightieth session, Geneva, 22 June 1993

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

9 December 1997
Colombia
(With effect from 9 December 1998.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 28 March 1998.

No. 14403. Statutes of the World Tourism Organization (WTO). Adopted at Mexico City on 27 September 1970

ADMISSION to membership in the Organization

By Resolution 358 (XII) of 24 October 1997 of the Twelfth General Assembly of the World Tourism Organization, the following States were admitted to the Organization, with effect from the date of the Resolution:

Azerbaijan
Belgium, Flemish Community
(as Associate Member)
Djibouti
Fiji
Namibia
Ukraine

Certified statement was registered by Spain on 27 March 1998.

WITHDRAWAL from membership in the World Tourism Organization

Notification under article 35 (1) effected with the Government of Spain on:

Grenada
(With effect from 9 February 1999.)

Certified statement was registered by Spain on 27 March 1998.

No 30809. Convention (No 170) concernant la sécurité dans l'utilisation des produits chimiques au travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-dix-septième session, Genève, 25 juin 1990

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

15 septembre 1997
Burkina Faso
(Avec effet au 15 septembre 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1998.

No 33839. Convention (No 174) concernant la prévention des accidents industriels majeurs. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quatre-vingtième session, Genève, 22 juin 1993

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

9 décembre 1997
Colombie
(Avec effet au 9 décembre 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 28 mars 1998.

No 14403. Statuts de l'Organisation mondiale du tourisme (OMT). Adoptés à Mexico le 27 septembre 1970

ADMISSION comme membres de l'Organisation

Par la Résolution 358 (XII) en date du 24 octobre 1997, la douzième Assemblée générale de l'Organisation mondiale du tourisme, a admis les Etats suivants comme membres de l'Organisation, avec effet à compter de la date de la Résolution :

Arménie
Belgique, Communauté flamande
(comme Membre associé)
Djibouti
Fidji
Namibia
Ukraine

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Espagne le 27 mars 1998.

RETRAIT de l'Organisation mondiale du tourisme

Notification en application du paragraphe 1 de l'article 35 effectuée auprès du Gouvernement espagnol le :

Grenade
(Avec effet au 9 février 1999.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Espagne le 27 mars 1998.

No. 18972. Air Transport Agreement between the Government of Spain and the Government of the Socialist Republic of Romania. Signed at Madrid on 10 January 1980

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Madrid, 22 and 27 January 1988

Came into force on 27 January 1988, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 27 March 1988.

No. 21888. Protocol relating to intervention on the high seas in cases of pollution by substances other than oil, 1973. Concluded at London on 2 November 1973

AMENDMENTS to the annex of the above-mentioned Protocol

The amendments were adopted on 10 July 1988 by resolution MEPC.72 (38), in accordance with article III (5) of the Protocol.

They came into force on 18 December 1987, in accordance with article III (7) of the Protocol.

Authentic texts of the amendments: English, French, Russian and Spanish.
Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 30 March 1988.

No. 22484. Protocol of 1978 relating to the International Convention for the prevention of pollution from ships, 1973. Concluded at London on 17 February 1978

AMENDMENTS to the annex of the above-mentioned Protocol

The amendments were adopted on 10 July 1988 by resolution MEPC.88 (38), in accordance with article VI of the Protocol and article 18 of the Convention.

They came into force on 1 January 1988, in accordance with article 18 of the said Convention.

Authentic texts of the amendments: English, French, Russian and Spanish.
Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 30 March 1988.

No. 2962. European Convention relating to the formalities required for patent application. Signed at Paris on 11 December 1963

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

24 February 1988

The former Yugoslav Republic of Macedonia
(With effect from 1 March 1988.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 31 March 1988.

No. 18972. Accord entre le Gouvernement de l'Espagne et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie relatif aux transports aériens. Signé à Madrid le 10 janvier 1980

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Madrid, 22 et 27 janvier 1988

Entré en vigueur le 27 janvier 1988, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 27 mars 1988.

No. 21888. Protocole de 1973 sur l'intervention en haute mer en cas de pollution par des substances autres que les hydrocarbures. Conclu à Londres le 2 novembre 1973

AMENDEMENTS à l'annexe du Protocole susmentionné

Les amendements ont été adoptés le 10 juillet 1988 par la résolution MEPC.72 (38), conformément au paragraphe 5 de l'article III du Protocole.

Ils sont entrés en vigueur le 18 décembre 1987, conformément au paragraphe 7 de l'article III du Protocole.

Textes authentiques des amendements : anglais, français, russe et espagnol.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 30 mars 1988.

No. 22484. Protocole de 1978 relatif à la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires. Conclu à Londres le 17 février 1978

AMENDEMENTS à l'annexe du Protocole susmentionné

Les amendements ont été adoptés le 10 juillet 1988 par la résolution MEPC.88 (38), conformément à l'article VI du Protocole et à l'article 18 de la Convention.

Ils sont entrés en vigueur le 1er janvier 1988, conformément à l'article 18 de ladite Convention.

Textes authentiques des amendements : anglais, français, russe et espagnol.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 30 mars 1988.

No. 2962. Convention européenne relative aux formalités prescrites pour les demandes de brevets. Signée à Paris le 11 décembre 1963

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

24 février 1988

L'ex-République yougoslave de Macédoine
(Avec effet au 1er mars 1988.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 31 mars 1988.

No. 8841. European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters. Done at Strasbourg, on 20 April 1959.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

4 February 1998
Republic of Moldova
(With effect from 5 May 1998. With reservations and declarations.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 31 March 1998.

No. 7809. European Agreement on travel by young persons on collective passports between the member countries of the Council of Europe. Done at Paris on 16 December 1961

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

24 February 1998
The former Yugoslav Republic of Macedonia
(With effect from 25 March 1998.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 31 March 1998.

No. 9281. European Code of Social Security. Opened for signature at Strasbourg on 18 April 1984

WITHDRAWAL OF DENUNCIATION

Effectuated with the Secretary-General of the Council of Europe on:

14 March 1997
Netherlands (For the Kingdom in Europe.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 31 March 1998.

No. 12418. European Convention on the punishment of road traffic offences. Done at Strasbourg on 30 November 1984

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

25 February 1998
Romania
(With effect from 26 May 1998. With a declaration.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 31 March 1998.

No. 8841. Convention européenne d'entraide judiciaire (1) matière pénale. Conclue à Strasbourg le 20 avril 1959

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

4 février 1998
République de Moldova
(Avec effet au 5 mai 1998. Avec réserves et déclarations.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 31 mars 1998.

No. 7809. Accord européen sur la circulation des Jeunes sous couvert du passeport collectif entre les pays membres du Conseil de l'Europe. Fait à Paris le 16 décembre 1961

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

24 février 1998
L'ex-République yougoslave de Macédoine
(Avec effet au 25 mars 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 31 mars 1998.

No. 9281. Code européen de sécurité sociale. Ouvert à la signature à Strasbourg le 18 avril 1984

RETRAIT DE DENONCIATION

Effectué auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

14 mars 1997
Pays-Bas (Pour le Royaume en Europe.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 31 mars 1998.

No. 12418. Convention européenne pour la répression des infractions routières. Conclue à Strasbourg le 30 novembre 1984

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

25 février 1998
Roumanie
(Avec effet au 26 mai 1998. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 31 mars 1998.

No. 14152. Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Done at New York on 8 August 1975

ACCESSION

Instrument deposited on:

31 March 1998
Namibia
(With effect from 30 April 1998.)

Registered ex officio on 31 March 1998.

No. 14958. Convention on psychotropic substances.
Concluded at Vienna on 21 February 1971

ACCESSION

Instrument deposited on:

31 March 1998
Namibia
(With effect from 29 June 1998.)

Registered ex officio on 31 March 1998.

No. 18232. Vienna Convention on the law of treaties.
Concluded at Vienna on 23 May 1963

ACCESSION

Instrument deposited on:

31 March 1998
Lao People's Democratic Republic
(With effect from 30 April 1998.)

Registered ex officio on 31 March 1998.

No. 20401. Convention on the unification of certain points of substantive law on patents for invention. Concluded at Strasbourg on 27 November 1963

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

24 February 1998
The former Yugoslav Republic of Macedonia
(With effect from 25 May 1998.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 31 March 1998.

No. 28457. European Charter of local self-government.
Concluded at Strasbourg on 15 October 1985

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

28 January 1998
Romania
(With effect from 1 May 1998. With declarations.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 31 March 1998.

No. 14152. Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Faite à New York le 8 août 1975

ADHESION

Instrument déposé le :

31 mars 1998
Namibie
(Avec effet au 30 avril 1998.)

Enregistré d'office le 31 mars 1998.

No. 14958. Convention sur les substances psychotropes.
Conclue à Vienne le 21 février 1971

ADHESION

Instrument déposé le :

31 mars 1998
Namibie
(Avec effet au 29 juin 1998.)

Enregistré d'office le 31 mars 1998.

No. 18232. Convention de Vienne sur le droit des traités.
Conclue à Vienne le 23 mai 1963

ADHESION

Instrument déposé le :

31 mars 1998
République démocratique populaire lao
(Avec effet au 30 avril 1998.)

Enregistré d'office le 31 mars 1998.

No. 20401. Convention sur l'unification de certains éléments du droit des brevets d'invention. Conclue à Strasbourg le 27 novembre 1963

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

24 février 1998
L'ex-République yougoslave de Macédoine
(Avec effet au 25 mai 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 31 mars 1998.

No. 28457. Charte européenne de l'autonomie locale. Conclue à Strasbourg le 15 octobre 1985

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

28 Janvier 1998
Roumanie
(Avec effet au 1er mai 1998. Avec déclarations.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 31 mars 1998.

No. 31704. Convention on laundering, search, seizure and confiscation of the proceeds from crime. Concluded at Strasbourg on 8 November 1990

RATIFICATIONS

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

28 January 1998

Ukraine

(With effect from 1 May 1998. With reservations.)

28 January 1998

Belgium

(With effect from 1 May 1998.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 31 March 1998.

No. 31704. Convention relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime. Conclue à Strasbourg le 8 novembre 1990

RATIFICATIONS

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

28 janvier 1998

Ukraine

(Avec effet au 1er mai 1998. Avec réserves.)

28 janvier 1998

Belgique

(Avec effet au 1er mai 1998.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 31 mars 1998.

No. 33511. European Convention on transfrontier television. Concluded at Strasbourg on 5 May 1989

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

19 February 1998

Spain

(With effect from 1 June 1998.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 31 March 1998.

No. 33511. Convention européenne sur la télévision transfrontière. Conclue à Strasbourg le 5 mai 1989

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

19 février 1998

Espagne

(Avec effet au 1er juin 1998.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 31 mars 1998.

ANNEX B

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC.,
CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
FILED AND RECORDED WITH THE SECRETARIAT

ANNEXE B

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC.,
CONCERNANT DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES AU SECRETARIAT

No. 1184. Memorandum of Agreement between the United Nations and the Government of Switzerland for the contribution of personnel to the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia. Signed at The Hague on 19 February 1997

AMENDMENT

Effectuated by an agreement dated at The Hague on 12 March 1998, which came into force on 12 March 1998 by signature.

Filed and recorded by the Secretariat on 12 March 1998.

No. 1184. Mémoires d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement suisse relatif à la contribution de personnel au Tribunal pénal international pour l'ex-Yugoslavie. Signé à La Haye le 19 février 1997

MODIFICATION

Effectuée aux termes d'un accord en date à La Haye du 12 mars 1998, lequel est entré en vigueur le 12 mars 1998 par la signature.

Classé et inscrit au répertoire par le Secrétaire le 12 mars 1998.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

JULY 1994

(ST/LEG/SER.A/588)

On page 337, under No. 1095 (Project Agreement between the Common Fund for Commodities and Food and Agricultural Organization of the United Nations), correct the dates of signature in order to read: "Signed at Amsterdam on 1 December 1993 and at Rome on 3 December 1993".

On the same page, under No. 1096 (Grant Agreement between the Common Fund for Commodities and the Food and Agricultural Organization of the United Nations), correct the dates of signature in order to read: "Signed at Amsterdam on 1 December 1993 and at Rome on 3 December 1993".

JANUARY 1995

(ST/LEG/SER.A/575)

On page 49, under No. 31622 (Exchange of notes between the Government of Canada and the Government of the Kingdom of Thailand), correct the authentic text of the Exchange of notes in order to read "English".

OCTOBER 1995

(ST/LEG/SER.A/584)

On page 402, under No. 32194, after "(with annex)" add between the parentheses "and procès-verbal of rectification".

DECEMBER 1995

(ST/LEG/SER.A/586)

On page 516, under No. 32378 (Agreement between Lithuania and the Russian Federation), insert after the title "(with protocol)".

JANUARY 1996

(ST/LEG/SER.A/587)

On page 22, under No. 32434 (Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the Government of the Republic of Guinea-Bissau), the authentic texts should read "French and Portuguese".

AUGUST 1997

(ST/LEG/SER.A/808)

On page 361, under No. 34024 (Agreement between Finland and Indonesia), insert after the title "(with protocol)".

On page 359, under No. 14866, after the entry concerning the ratification by Honduras, insert the following entry:

JUILLET 1994

(ST/LEG/SER.A/589)

A la page 337, sous le No 1095 (Projet d'accord entre les Fonds commun pour les produits de base et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture), corriger les dates de signature de façon à lire : "Signé à Amsterdam le 1er décembre 1993 et à Rome le 3 décembre 1993".

A la même page, sous le No 1096 (Accord de don entre les Fonds commun pour les produits de base et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture), corriger les dates de signature de façon à lire : "Signé à Amsterdam le 1er décembre 1993 et à Rome le 3 décembre 1993".

JANVIER 1996

(ST/LEG/SER.A/575)

A la page 49, sous le No 31622 (Echange de notes entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande), rectifier le texte authentique de l'Echange de notes afin de lire "anglais".

OCTOBRE 1995

(ST/LEG/SER.A/584)

A la page 402, sous le No 32194, après "(avec annexe)" ajouter entre les parenthèses "et procès-verbal de rectification".

DECEMBRE 1995

(ST/LEG/SER.A/586)

A la page 516, sous le No 32378 (Accord entre la Lituanie et la Fédération de Russie), insérer après le titre "(avec protocole)".

JANVIER 1996

(ST/LEG/SER.A/587)

A la page 22, sous le No 32434 (Accord entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République de Guinée-Bissau), les textes authentiques devraient se lire "français et portugais".

AOUT 1997

(ST/LEG/SER.A/808)

A la page 361, sous le No 34024 (Accord entre la Finlande et l'Indonésie), insérer après le titre "(avec protocole)".

A la page 359, sous le No 14866, après l'entrée concernant la ratification du Honduras, insérer l'entrée suivante :

NOTIFICATION

Received on:

25 August 1997
Democratic People's Republic of Korea

Received ex officio on 25 August 1997.

OCTOBER 1997

(ST/LEG/SER.A/808)

On page 436, under No. 34123 (Agreement between the Philippines and Italy), insert after the title "(with protocol)".

DECEMBER 1997

(ST/LEG/SER.A/810)

On page 513, before the entry under No. 18961, insert the following entries:

No. 17948. Convention on the International Maritime Satellite Organization (INMARSAT). Concluded at London on 3 September 1978

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

12 May 1997
Marshall Islands
(With effect from 12 May 1997.)

24 July 1997
Hungary
(With effect from 24 July 1997.)

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 December 1997.

NOTIFICATIONS relating to Hong Kong

Effectuated with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

17 June 1997
China
(With effect from 1 July 1997.)

18 June 1997
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 18 December 1997.

On page 523, under No. 12140 (first entry on the page), replace "Austria" in the entry concerning the acceptance of the accession of South Africa by "Australia".

FEBRUARY 1998

(ST/LEG/SER.A/812)

On page 58, after the entry under No. 15121, insert the following entry:

NOTIFICATION

Recue le :

25 août 1997
République populaire démocratique de Corée

Enregistré d'office le 25 août 1997.

OCTOBRE 1997

(ST/LEG/SER.A/808)

A la page 436, sous le No 34123 (Accord entre les Philippines et l'Italie), insérer après le titre "(avec protocole)".

DECEMBRE 1997

(ST/LEG/SER.A/810)

A la page 513, avant l'entrée sous le No 18961, insérer les entrées suivantes :

No. 17948. Convention portant création de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT). Conclue à Londres le 3 septembre 1978

ADMISSIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

12 mai 1997
Îles Marshall
(Avec effet au 12 mai 1997.)

24 juillet 1997
Hongrie
(Avec effet au 24 juillet 1997.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 décembre 1997.

NOTIFICATIONS relatives à Hong-Kong

Effectuées auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

17 juin 1997
Chine
(Avec effet au 1er juillet 1997.)

18 juin 1997
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 18 décembre 1997.

A la page 523, sous le No 12140 (première entrée sur la page), remplacer "Autriche" dans l'entrée concernant l'acceptation de l'adhésion de l'Afrique du Sud par "Australia".

FEVRIER 1998

(ST/LEG/SER.A/812)

A la page 58, après l'entrée sous le No 15121, insérer l'entrée suivante :

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

PARTIAL WITHDRAWAL AND MODIFICATION of the reservations made upon accession

Notification received on:

6 February 1998
Malaysia

Registered ex officio on 6 February 1998.

No 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

RETRAIT PARTIEL ET MODIFICATION des réserves formulées lors de l'adhésion

Notification reçue le :

6 février 1998
Malaisie

Enregistré d'office le 6 février 1998.

Also, move the entry which appears on page 68, under No. 20378 after the above-mentioned entry.

Egalement, insérer l'entrée qui apparaît à la page 68 sous le No 20378 après l'entrée susmentionnée.

On page 69, after the entry under No. 15001, insert the following entry:

A la page 69, après l'entrée sous le No 15001, insérer l'entrée suivante :

No. 18232. Vienna Convention on the Law of Treaties.
Concluded at Vienna on 23 May 1968

No 18232. Convention de Vienne sur le droit des traités.
Conclue à Vienne le 23 mai 1968

OBJECTION to the reservations made by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland upon ratification

OBJECTION aux réserves formulées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord lors de la ratification

Notification received on:

24 February 1998
Guatemala

Registered ex officio on 24 February 1998.

Notification reçue le :

24 février 1998
Guatemala

Enregistré d'office le 24 février 1998.

On page 73, after the entry under No. 34322, insert the following three entries:

A la page 73, après l'entrée sous le No 34322, insérer les trois entrées suivantes :

ANNEX C
RATIFICATIONS, ACCESSIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED
WITH THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

ANNEXE C
RATIFICATIONS, ADHESIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETARIAT DE LA SOCIETE DES NATIONS

No. 3313. Convention providing a Uniform Law for Bills of Exchange and Promissory Notes. Signed at Geneva, June 7, 1930

No 3313. Convention portant loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre. Signée à Genève, le 7 juin 1930.

SUCCESSION

SUCCESSION

Notification received on:

Notification reçue le :

4 February 1998
Belarus
(With effect from 25 December 1991, the date of succession of the State. With a reservation.)

4 février 1998

Belarus
(Avec effet au 25 décembre 1991, date de la succession d'Etat. Avec réserve.)

Registered by the Secretariat on 4 February 1998.

Enregistré par le Secrétariat le 4 février 1998.

No. 3314. Convention for the Settlement of Certain Conflicts of Laws in connection with Bills of Exchange and Promissory Notes. Signed at Geneva, June 7, 1930

SUCCESSION

Notification received on:

4 February 1998
Belarus
(With effect from 25 December 1991, the date of succession of the State.)

Registered by the Secretariat on 4 February 1998.

No. 3315. Convention on the Stamp Laws in connection with Bills of Exchange and Promissory Notes. Signed at Geneva, June 7, 1930

SUCCESSION

Notification received on:

4 February 1998
Belarus
(With effect from 25 December 1991, the date of succession of the State.)

Registered by the Secretariat on 4 February 1998.

No. 3314. Convention destinée à régler certains conflits de lois en matière de lettres de change et de billets à ordre. Signée à Genève, le 7 juin 1930.

SUCCESSION

Notification reçue le :

4 février 1998
Belarus
(Avec effet au 25 décembre 1991, date de la succession d'Etat.)

Enregistrée par le Secrétariat le 4 février 1998.

No. 3315. Convention relative au droit de timbre en matière de lettres de change et de billets à ordre. Signée à Genève, le 7 juin 1930.

SUCCESSION

Notification reçue le :

4 février 1998
Belarus
(Avec effet au 25 décembre 1991, date de la succession d'Etat.)

Enregistrée par le Secrétariat le 4 février 1998.

CUMULATIVE (1998) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS MAR:109;
ADDENDUM FEB:74-75; MAR:118-118;
ADMINISTRATION JAN:2, 17; MAR:108;
ADMINISTRATIVE TRIBUNAL--UNITED NATIONS FEB:58;
AFRICA JAN:18; FEB:84; MAR:88-89;
AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:8-10, 24; FEB:51; MAR:77-78, 89-91, 97;
AGRICULTURE JAN:5, 8-11; FEB:51, 62, 72; MAR:77-78, 89-91, 101, 108;
AIRCRAFT JAN:2, 23;
ANGUILLA FEB:68;
ANIMALS FEB:63;
ANTIGUA AND BARBUDA MAR:79;
ARBITRAL AWARDS FEB:71; MAR:91;
ARBITRATION FEB:71; MAR:91, 94;
ARBITRATION--COMMERCIAL MAR:94;
ARGENTINA JAN:4-5; FEB:34, 53; MAR:82;
ARMENIA MAR:109;
ARUBA MAR:88, 94-95;
ASIA AND PACIFIC JAN:11;
ASSISTANCE JAN:22-24; FEB:34, 39, 42, 48-50, 67; MAR:78-80, 87;
ASSISTANCE--ECONOMIC FEB:67; MAR:80;
ASSISTANCE--LEGAL MAR:82;
ASSISTANCE--TECHNICAL FEB:42, 49; MAR:79;
ASSOCIATION--FREEDOM OF MAR:103;
ATLANTIC OCEAN FEB:86;
ATMOSPHERE JAN:18-19; FEB:57;
ATOMIC ENERGY-PEACEFUL PURPOSES MAR:79;
ATP AGREEMENT (PERISHABLE FOODSTUFF) JAN:29-30; FEB:58;
AUSTRALIA FEB:33; MAR:79-81, 91-93, 118;
AUSTRIA JAN:8; FEB:59-60, 68; MAR:83-84, 87-88;
AVIATION JAN:2, 10, 28; FEB:42, 44-45, 66-67; MAR:80, 85-88, 110;
AZERBAIJAN FEB:44, 61;

BACTERIOLOGICAL WEAPONS FEB:61;
BAHAMAS JAN:24;
BAHRAIN MAR:94;
BALTIMORE MAR:88;
BANKING FEB:48, 49;
BARBADOS FEB:66;
BASEL CONVENTION MAR:80;
BELARUS JAN:24-25, 28; MAR:108, 117-118;
BELGIUM FEB:43; MAR:108, 109, 113;
BELIZE JAN:10, 18-19; MAR:84;
BENIN MAR:82;
BERLIN JAN:8;
BILLS OF EXCHANGE MAR:117-118;
BIOLOGICAL CONVENTION FEB:61;
BIOLOGY JAN:21; MAR:87;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

BIOLOGY--MOLECULAR MAR:87;
BOSNIA AND HERZEGOVINA FEB:35;
BOTSWANA MAR:103, 108;
BRAZIL FEB:47, 62; MAR:78;
BROADCASTING FEB:66; MAR:91, 113;
BULGARIA FEB:73;
BURKINA FASO FEB:64-65; MAR:109;
BURUNDI MAR:103, 107;
BW CONVENTION (BACTERIOLOGICAL WEAPONS) FEB:61;

CAMBODIA JAN:31;
CANADA JAN:9; FEB:38, 40-41; MAR:77-78, 91, 115;
CAPE VERDE ISLANDS FEB:70;
CARIBBEAN FEB:62, 66;
CAYMAN ISLANDS FEB:66;
CENTRAL AMERICA MAR:82;
CHANNEL ISLANDS FEB:66;
CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:20-21; FEB:60, 62, 74; MAR:95-100, 109, 112, 116;
CHEMICAL PRODUCTS MAR:109;
CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:5, 25-28, 30; FEB:58-59, 69; MAR:95, 101-103;
CHILE FEB:39, 44; MAR:100;
CHINA JAN:5-6, 24; FEB:34, 51, 63; MAR:80, 108;
CITES (ENDANGERED SPECIES) FEB:63;
CIVIL LAW JAN:24-25; FEB:66; MAR:94;
CIVIL MATTERS JAN:24-28; FEB:66-69; MAR:94-96;
CIVIL PROCEDURE JAN:24-25, 28; FEB:66; MAR:94;
CIVIL RIGHTS JAN:21; MAR:92, 118;
COAL FEB:48;
COLLECTIVE BARGAINING MAR:103, 107-108;
COLOMBIA JAN:8; FEB:38; MAR:79, 85, 109;
COMMERCIAL MATTERS JAN:20, 24-25; FEB:39, 66; MAR:94, 111;
COMMISSION--JOINT JAN:9, 11, 31;
COMMODITIES JAN:8-9, 24, 28; FEB:58, 73; MAR:77-78, 89-91, 96-97;
COMMON FUND FOR COMMODITIES JAN:28; FEB:58; MAR:96, 115;
COMMON MARKET FOR EASTERN AND SOUTHERN AFRICA FEB:58;
COMMONWEALTH AGRICULTURAL BUREAUX FEB:62;
COMOROS MAR:86;
CONFERENCES-MEETINGS JAN:3, 11; FEB:43;
CONSTRUCTION FEB:40, 45;
CONSULAR MATTERS FEB:64; MAR:80;
CONTAINERS JAN:8, 21;
CONTRACTS JAN:20;
CONTRIBUTIONS JAN:8; FEB:43, 63-64; MAR:66, 114;
COOPERATION JAN:1-3, 7-10, 12-13, 22-23; FEB:33-36, 37-38, 41-44, 68, 70; MAR:78, 80-81, 83, 86, 92-93, 111;
COOPERATION--COMMERCIAL JAN:9;
COOPERATION--CULTURAL JAN:9; FEB:44, 66; MAR:86;
COOPERATION--ECONOMIC JAN:3, 9-11; FEB:33; MAR:80-81;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

COOPERATION--EDUCATIONAL JAN:9;
COOPERATION--FINANCIAL JAN:3;
COOPERATION--INDUSTRIAL FEB:33;
COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:9; FEB:33, 37; MAR:78;
COOPERATION--TECHNICAL JAN:1-3, 9-10, 13; FEB:33, 35; MAR:78;
COPYRIGHT MAR:91;
CORPORATIONS JAN:23;
CORRIGENDUM JAN:32; FEB:74; MAR:115-116;
COSTA RICA JAN:18;
COTE D'IVOIRE FEB:39, 42, 73;
COTTON JAN:9;
COUNCIL OF EUROPE FEB:70-71; MAR:111;
CREDITS JAN:5-7, 17; FEB:45, 47, 49, 51-54, 72-73;
CREDITS--DEVELOPMENT JAN:5-7, 17; FEB:45, 47, 49, 51-54, 72-73;
CRIMINAL MATTERS JAN:17, 20-23, 25-28; FEB:39, 60, 63-64, 69, 72; MAR:79-80, 94-95, 111, 113-114;
CROATIA FEB:48; MAR:97;
CUBA JAN:8;
CULTURAL MATTERS JAN:11, 30-31; FEB:33, 36, 44, 68; MAR:113;
CUSTOMS JAN:8, 21; FEB:34, 38, 73;
CYPRUS MAR:85, 102-103, 107;
CZECH REPUBLIC JAN:25; FEB:33; MAR:80, 83, 92;

DEBTS FEB:39, 41;
DEFENCE JAN:9, 22; FEB:42; MAR:79-80;
DEGREES-DIPLOMAS FEB:82;
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA MAR:116;
DENMARK JAN:3, 11, 13; FEB:33, 42, 62-64; MAR:84-86, 98, 101-103, 108, 107;
DEVELOPMENT JAN:17; FEB:51, 53-54, 60, 72-73; MAR:82;
DEVELOPMENT--RURAL FEB:47, 49, 53;
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:21; FEB:60; MAR:82, 98;
DISARMAMENT JAN:11; FEB:43, 60-61;
DISCRIMINATION JAN:20, 29-30; FEB:57, 68; MAR:98, 104-105, 117;
DISCRIMINATION--RACIAL JAN:20; FEB:57;
DISEASES JAN:4;
DJIBOUTI MAR:109;
DOCUMENTS--JUDICIAL JAN:24;
DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:24;
DOMINICA FEB:36;
DOMINICAN REPUBLIC JAN:4; MAR:97;
DROUGHT JAN:18; FEB:84; MAR:88-89;

EARTH MAR:78;
ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE JAN:3;
ECONOMIC MATTERS JAN:3; FEB:48, 55, 64, 87; MAR:79-81, 80;
ECUADOR FEB:41; MAR:80;
EDUCATION JAN:5, 11, 29-31; FEB:42, 53-54, 62;
EDUCATION--VOCATIONAL JAN:30;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

EGYPT JAN:9; FEB:41; MAR:82, 80, 86;
EL SALVADOR FEB:71-72; MAR:82, 86;
EMPLOYMENT FEB:41-43; MAR:82, 101-103, 105-107;
EMPLOYMENT POLICIES MAR:106, 108;
ENERGY JAN:22; MAR:79;
ENERGY--ATOMIC JAN:22; MAR:79, 92;
ENERGY--NUCLEAR FEB:43; MAR:93;
ENGINEERING JAN:21;
ENVIRONMENT JAN:3, 7, 18-19, 29; FEB:33, 45, 57, 60-61, 63-65, 70, 73, 75; MAR:88-90, 110;
ERITREA JAN:2;
ESTONIA JAN:7, 11; FEB:45, 58, 69;
EUROPE JAN:21; FEB:83; MAR:86, 87, 110-113;
EUROPEAN COMMUNITIES MAR:83;
EUROPEAN COMMUNITY JAN:8, 17; FEB:37-38; MAR:89;
EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY CONFERENCE MAR:97;
EVIDENCE JAN:24-25; FEB:88; MAR:94;
EXPORTS FEB:46, 72;
EXTRADITION MAR:88;

FALKLAND ISLANDS FEB:88;
FAMILY MATTERS FEB:41-42;
FEDERATION OF MALAYA MAR:81;
FIJI MAR:109;
FILM PRODUCTION MAR:81;
FINANCIAL MATTERS JAN:3, 6-7, 11; FEB:41, 46, 60, 55;
FINLAND JAN:7, 8, 17; FEB:33, 40, 57-58, 63; MAR:86, 102, 116;
FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:3, 13; FEB:38-39, 44, 81-82; MAR:84, 93;
FISHERMEN MAR:105;
FISHING AND FISHERIES FEB:40, 63, 65, 67; MAR:80;
FLOODS JAN:4;
FLOWERS FEB:63;
FOOD JAN:24, 29-30; FEB:68;
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS MAR:115;
FORESTRY JAN:18; FEB:47, 64; MAR:88-89;
FRANCE FEB:33, 45; MAR:79;
FRONTIER TRAFFIC MAR:98;
FRONTIERS FEB:70, 73; MAR:84, 90, 98;

GABON JAN:19; FEB:50; MAR:95-96;
GAMBIA FEB:36, 61;
GATT FEB:74;
GENEVA CONVENTIONS JAN:31;
GENOCIDE JAN:17; MAR:84;
GEODESY FEB:41, 68;
GEOLOGY MAR:78;
GEORGIA JAN:19-20; FEB:51; MAR:106;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

GERMANY JAN:1-3, 13, 25, 29-30; FEB:33, 57, 75; MAR:84, 88;
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:1-2, 8; FEB:38; MAR:98;
GHANA FEB:38, 53, 82;
GIBRALTAR FEB:88;
GRAIN JAN:24;
GRANTS FEB:40, 87; MAR:90;
GREECE JAN:20; FEB:70;
GRENADE MAR:109;
GUATEMALA FEB:38; MAR:82, 117;
GUINEA FEB:35, 54, 72; MAR:77;
GUINEA-BISSAU MAR:115;
GUYANA FEB:72-73; MAR:85;

HABITAT JAN:29;
HANDICRAFTS JAN:9;
HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) FEB:76;
HEALTH JAN:5; FEB:34, 45, 52, 65;
HIGH SEAS MAR:110;
HIGHWAYS JAN:4, 21;
HONDURAS FEB:47; MAR:82;
HONG KONG MAR:80, 116;
HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) JAN:8; MAR:79;
HOSPITALS JAN:1;
HOSTAGES JAN:22; MAR:98;
HOTEL-KEEPERS FEB:88;
HUMAN RIGHTS JAN:17, 19-21, 29-31; FEB:57-60, 84, 88; MAR:88, 92, 94, 96, 98, 102-106, 116-117;
HUMANITARIAN MATTERS JAN:31;
HUNGARY JAN:10, 19; FEB:33, 35, 68; MAR:98, 116;

IDENTITY DOCUMENTS MAR:105;
IMMIGRATION FEB:40, 72;
IMPORTS-EXPORTS MAR:77-78;
INARI (LAKE) FEB:63;
INDIA JAN:22; FEB:34;
INDIAN OCEAN JAN:22;
INDONESIA JAN:3; MAR:115;
INDUSTRY MAR:101, 109;
INFORMATION JAN:3; FEB:85; MAR:79-80;
INFORMATION--EXCHANGE JAN:3, 24;
INFORMATION--PROTECTION JAN:9; MAR:60;
INMARSAT MAR:116;
INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION MAR:98-100;
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY MAR:92;
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:4-7; FEB:46-55;
INTERNATIONAL CENTRE FOR MIGRATION POLICY DEVELOPMENT MAR:84;
INTERNATIONAL CENTRE OF GENETIC ENGINEERING AND BIOTECHNOLOGY JAN:21;
INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL (YUGOSLAVIA) FEB:40, 43, 63-64; MAR:87, 97, 114;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:5-7, 17; FEB:45, 47, 49, 51-54, 72-73;
INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION MAR:88-100;
INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION MAR:118;
INTERNATIONAL MONETARY FUND MAR:83;
INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION MAR:87;
INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA JAN:12; FEB:58;
INVENTIONS MAR:112;
INVESTMENTS JAN:3, 8, 11; FEB:34-40, 43-44; MAR:82-85, 95;
INVESTMENTS--GUARANTEE JAN:8, 11; FEB:34-40, 43-44; MAR:82-85, 95;
INVESTMENTS--PROMOTION JAN:8, 11; FEB:34, 38-40, 43-44; MAR:82-85, 95;
IRAQ FEB:43;
IRELAND MAR:86;
IRRIGATION JAN:2;
ISLE OF MAN FEB:88;
ISRAEL JAN:8; FEB:33-35, 67; MAR:81;
ITALY JAN:3, 21, 24, 30; FEB:33; MAR:118;

JAPAN JAN:22; MAR:80-81, 92-93;
JORDAN JAN:7; FEB:74;
JUDGEMENTS FEB:83-84; MAR:114;
JUDICIAL ASSISTANCE JAN:28;
JUDICIAL MATTERS JAN:8, 23-24, 28; FEB:88; MAR:111;

KAZAKSTAN FEB:34, 49;
KENYA JAN:1, 13;
KUWAIT MAR:78;

LABOUR FEB:84-85; MAR:85, 100-109;
LABOUR INSPECTION MAR:108;
LABOUR STANDARDS MAR:108-107;
LABOUR--COMPULSORY FEB:84; MAR:102, 105;
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC FEB:37; MAR:112;
LATIN AMERICA FEB:82, 88;
LATVIA JAN:7; FEB:40, 48, 70-71; MAR:83;
LAUNDERING MAR:113;
LAW OF THE SEA JAN:12, 20; FEB:68, 74; MAR:85-86;
LAW OF TREATIES MAR:112, 117;
LEBANON JAN:31; FEB:36, 67;
LEGAL AID JAN:28;
LEGAL MATTERS JAN:20, 24-25, 28, 31; FEB:35-37, 40, 49, 68; MAR:82, 88, 94, 98-100, 111-112, 117-118;
LIBERIA JAN:6; MAR:88;
LIECHTENSTEIN FEB:33, 72;
LITHUANIA JAN:8; FEB:54, 57; MAR:104-105, 115;
LOANS JAN:4-7; FEB:45-58;
LOANS--GUARANTEE JAN:7; FEB:48-47, 50;
LUXEMBOURG FEB:33; MAR:78, 84;

MACAU MAR:78, 88;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

MADAGASCAR JAN:8; FEB:39, 47; MAR:88;
MAINTENANCE OBLIGATIONS FEB:09;
MALAWI JAN:1-2, 7, 13; FEB:41;
MALAYSIA JAN:10; MAR:81, 101-102, 104, 107, 117;
MALTA JAN:8; FEB:39, 61;
MAPS FEB:41, 63, 68;
MARITIME MATTERS JAN:20; FEB:81, 74-75; MAR:85-86, 88-103, 110, 118;
MARKETING JAN:8;
MARPOL FEB:75; MAR:110;
MARSHALL ISLANDS MAR:98-100, 116;
MATERNITY MAR:100;
MAURITANIA FEB:80; MAR:98;
MAURITIUS MAR:85;
MEAT MAR:77-78;
MEDICAL CARE MAR:104;
MEDICINE FEB:34;
METEOROLOGY JAN:19; FEB:75; MAR:81, 82-83;
MEXICO JAN:11, 23, 31; FEB:37, 42, 68;
MIGRATION MAR:84, 87;
MILITARY MATTERS JAN:9; FEB:42, 88; MAR:70;
MINES MAR:102;
MINIMUM AGE MAR:102, 107;
MONETARY MATTERS MAR:113;
MONGOLIA JAN:29; FEB:49; MAR:84-85;
MONTREAL PROTOCOL JAN:18-19; FEB:57;
MOROCCO JAN:11; FEB:42;
MOTOR VEHICLES JAN:14-17; FEB:59-60; MAR:87;
MOVEMENT OF PERSONS FEB:72; MAR:84, 98;
MOVIE FILMS MAR:81;
MULTILATERAL JAN:8, 14-17, 21; FEB:33, 58, 68, 74-75; MAR:85-89, 110, 118;
MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY FEB:35-37;
MUTUAL ASSISTANCE JAN:22-23; FEB:34, 37-38; MAR:80, 82, 111;
MUTUAL RELATIONS JAN:11; MAR:88;

NAMIBIA MAR:105, 112;
NARCOTICS JAN:18-20, 23; FEB:39, 42, 71-72; MAR:112;
NAVIGATION JAN:20; FEB:75; MAR:98, 99-100, 110;
NEPAL JAN:11; FEB:51; MAR:91-92;
NETHERLANDS JAN:10-11, 28-29; FEB:33, 40, 48-44, 57-58, 64, 69, 70; MAR:85-89, 88, 94-95, 111;
NETHERLANDS (NETHERLANDS ANTILLES) MAR:88;
NETHERLANDS ANTILLES MAR:83;
NEW YORK CONVENTION FEB:71; MAR:91;
NEW ZEALAND JAN:25-28;
NICARAGUA FEB:45, 84; MAR:82;
NIGERIA FEB:48;
NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION FEB:43;
NORWAY FEB:33, 57-58, 69; MAR:88;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

NUCLEAR ENERGY--PEACEFUL PURPOSES MAR:93;
NUCLEAR MATERIALS MAR:93;
NUCLEAR REACTORS MAR:79;
NUTRITION JAN:5;

OCCUPATIONAL DISEASES FEB:85;
OCEANOGRAPHY FEB:41;
OFFENDERS FEB:72;
OIL JAN:9;
OMAN JAN:10, 28;
ORGANIZATION OF AFRICAN UNITY MAR:98;
OZONE JAN:16-19; FEB:57;

PAKISTAN JAN:8; FEB:45-48; MAR:85, 90;
PALESTINE FEB:43;
PANAMA FEB:37; MAR:82;
PASSENGER SHIPS MAR:88;
PASSPORTS JAN:7; FEB:34; MAR:111;
PASSPORTS--DIPLOMATIC FEB:34;
PATENTS MAR:81, 110, 112;
PEACE JAN:8, 11;
PEACE-KEEPING FEB:43; MAR:86;
PENSIONS FEB:86;
PERFORMERS MAR:91;
PERSONNEL FEB:40, 43, 63-64; MAR:82, 87, 114;
PERU JAN:11;
PHILIPPINES JAN:3, 13; FEB:88; MAR:118;
PHONOBGRAMS MAR:91;
PLANTS FEB:83;
POLAND JAN:7, 25-28; FEB:36, 87;
POLITICAL MATTERS MAR:82;
POLITICAL RIGHTS JAN:21; MAR:82, 116;
POLLUTION JAN:16-19; FEB:33, 57, 61, 70, 73, 75; MAR:80, 110;
PORTS JAN:8; MAR:88;
PORTUGAL FEB:33-34, 57;
POSTAL SERVICE JAN:10; MAR:78-79;
PRIVILEGES--IMMUNITIES FEB:70-71; MAR:83;
PROMISSORY NOTES MAR:117-118;
PROPERTY--INDUSTRIAL MAR:112;
PROTOCOLS TO THE GENEVA CONVENTIONS JAN:31;
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES JAN:19-20; FEB:89; MAR:112;
PUBLIC WORKS JAN:17; MAR:108;

QATAR JAN:10;
RADAR MAR:81;
RAILWAYS FEB:45, 83;
RECONSTRUCTION FEB:85;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

REFUGEES JAN:19; MAR:88;
REPUBLIC OF KOREA JAN:3, 9, 23; FEB:34, 55; MAR:93, 104, 108;
REPUBLIC OF MOLDOVA FEB:44, 52; MAR:94, 104, 108, 111;
RESCUE FEB:75;
ROADS JAN:21; FEB:44; MAR:111;
ROMANIA FEB:52, 88; MAR:110-112;
ROME CONVENTION MAR:91;
RUSSIAN FEDERATION FEB:40, 48; MAR:83-84, 115;
SAFEGUARDS--NUCLEAR MAR:92;
SAFETY--LIFE FEB:75;
SAINT LUCIA FEB:38;
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES FEB:37; MAR:88;
SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) JAN:20;
SATELLITES JAN:8; MAR:81, 92-93, 116;
SAUDI ARABIA JAN:3, 32;
SCHOOLS FEB:52;
SCIENTIFIC MATTERS FEB:41; MAR:78, 87;
SEA JAN:20; FEB:81, 85, 75; MAR:96, 101, 103, 110;
SEAMEN MAR:104-105;
SECURITY JAN:8; FEB:42; MAR:87;
SEEDS FEB:51;
SENEGAL MAR:116;
SERVICES FEB:54;
SINGAPORE MAR:80;
SLOVAKIA JAN:18, 21; MAR:101, 105, 107;
SLOVENIA MAR:83;
SOCIAL MATTERS JAN:4; FEB:48, 48, 54, 84; MAR:106;
SOCIAL SECURITY FEB:44, 70; MAR:111;
SOLAS (SAFETY OF LIFE AT SEA) FEB:75;
SOUTH AFRICA FEB:37, 82;
SOVEREIGN BASE AREAS OF CYPRUS FEB:88;
SPACE JAN:8; FEB:70;
SPACE TRACKING FEB:70;
SPAIN J/N:11, 20-21; FEB:33, 45, 69-70; MAR:85-88, 110, 113;
SPIRITS FEB:37;
SRI LANKA FEB:54, 88; MAR:80;
STAMP LAWS MAR:118;
STATELESSNESS JAN:18; MAR:88;
STATISTICS MAR:108;
STEEL JAN:3;
STRUCTURAL ADJUSTMENT FEB:48, 52;
SUDAN MAR:77, 80;
SUGAR JAN:24; MAR:87;
SWEDEN JAN:8, 20, 30; FEB:33, 43, 58; MAR:88, 97;
SWITZERLAND FEB:33; MAR:87, 114;
TAJIKISTAN JAN:18-19, 31; FEB:54;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

TAXATION JAN:3, 10, 13, 28; FEB:38-39, 44, 61-62; MAR:84, 93, 97;
TAXATION--CAPITAL JAN:10, 13; FEB:38-39, 44, 62;
TAXATION--DOUBLE JAN:3, 10, 13, 28; FEB:38-39, 44, 61-62; MAR:93, 97;
TAXATION--INCOME JAN:3, 13; FEB:38-39, 44, 61-62; MAR:84, 93, 97;
TECHNICIANS JAN:1;
TECHNOLOGY JAN:9, 21, 30; FEB:37, 41; MAR:78, 81;
TELECOMMUNICATIONS FEB:86;
TELEVISION MAR:113;
TERRITORIES JAN:22;
TEXTILES JAN:9-10, 23; MAR:89-90;
THAILAND JAN:2; FEB:39, 42, 50; MAR:89, 115;
THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA FEB:44, 53; MAR:86, 110-112;
TOGO FEB:35;
TONGA FEB:40;
TORTURE MAR:94;
TOURISM JAN:7; FEB:34, 41; MAR:85, 109;
TRADE JAN:3, 8-10, 20, 23, 28; FEB:58, 63, 71, 74; MAR:77-78, 80-81, 89-92, 94, 96;
TRADE LAW JAN:24-25; FEB:88; MAR:84;
TRAINING JAN:1; FEB:42;
TRAINING--VOCATIONAL JAN:1;
TRANSPORT JAN:8, 10, 21, 28; FEB:42, 44-45, 47, 66-67; MAR:85-86, 110;
TRANSPORT--AIR JAN:10, 28; FEB:42, 44-45, 66-67; MAR:85-86, 110;
TRANSPORT--MARITIME FEB:75; MAR:110;
TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:11, 29-30; FEB:47, 58;
TRANSPORT--PASSENGERS JAN:11;
TRANSPORT--ROAD JAN:11, 21; FEB:44; MAR:111;
TRAVEL MAR:98, 111;
TREATIES-AGREEMENTS MAR:112, 117;
TRINIDAD AND TOBAGO JAN:28;
TUNAS FEB:85; MAR:80;
TUNISIA FEB:41, 56, 66, 68; MAR:78, 83, 91;
TURKEY JAN:23-24; FEB:52; MAR:76, 89;
TURKMENISTAN JAN:25; MAR:88;

UGANDA FEB:38;
UKRAINE FEB:43-44, 46, 68; MAR:86, 108, 113;
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS FEB:63, 87;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:20, 22; FEB:33, 38-40, 60-62, 66; MAR:86, 95, 118;
UNITED NATIONS JAN:3, 6, 11-12; FEB:40, 43, 56, 63-64, 76; MAR:86-87, 97, 114;
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION FEB:80;
UNITED NATIONS FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE FEB:76;
UNITED NATIONS MISSIONS JAN:8; FEB:43; MAR:80;
UNITED NATIONS PERSONNEL FEB:63-64; MAR:114;
UNITED STATES OF AMERICA JAN:8-11, 22-23, 31; FEB:41-43, 58-66, 70; MAR:77-78, 81, 84, 89-91, 97;
UNIVERSITIES FEB:82;
URBAN DEVELOPMENT JAN:8;
URUGUAY FEB:38, 47;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

UZBEKISTAN JAN:8, 21-22, 29-30; MAR:102-105, 107-108;

VENEZUELA FEB:85; MAR:79, 89-90;

VESSELS JAN:8; FEB:75; MAR:102-103, 110;

VIET NAM MAR:93, 104-105;

VISAS JAN:7; FEB:34;

WAGES MAR:104;

WAR JAN:7;

WAR VICTIMS JAN:7, 31;

WATER RESOURCES JAN:8;

WEAPONS FEB:80-81; MAR:80;

WEAPONS--BACTERIOLOGICAL FEB:43, 81;

WEAPONS--CHEMICAL FEB:43, 80;

WEAPONS--NUCLEAR FEB:43; MAR:92;

WEIGHTS AND MEASURES MAR:108;

WETLANDS JAN:29;

WILDLIFE JAN:29; FEB:83;

WOMEN JAN:30; FEB:88; MAR:98, 100, 102, 104, 117;

WOOD MAR:89;

WOOL JAN:9-10;

WORK HOURS MAR:86, 104;

WORKERS FEB:84; MAR:85, 108-107;

WORKERS--PROTECTION FEB:85; MAR:108-109;

WORKERS--RURAL FEB:84;

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION MAR:81;

WORLD TOURISM ORGANIZATION MAR:109;

YEMEN JAN:17; FEB:51;

YOUNG PEOPLE MAR:102;

YOUTH FEB:38; MAR:111;

ZAMBIA JAN:10;

ZIMBABWE FEB:49;

CUMULATIVE (1998) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION
OR FILING AND RECORDING NUMBERS

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00052 FEB:60;
00588 MAR:100;
00588 MAR:101;
00590 MAR:101;
00593 MAR:101;
00598 MAR:102;
00812 MAR:102;
00827 MAR:102;
00835 MAR:103;
00873 FEB:88;
00814 FEB:74;
00881 MAR:103;
01021 JAN:17; MAR:84;
01341 MAR:103;
01813 FEB:88;
02181 MAR:104;
02545 JAN:19; MAR:88;
02901 MAR:104;
02852 MAR:110;
03228 JAN:22;
03615 FEB:70-71;
03915 MAR:104;
04214 MAR:98-100;
04310 MAR:87;
04648 FEB:84; MAR:105;
04703 MAR:91;
04739 FEB:71; MAR:81;
04789 JAN:14-17; FEB:59-60;
05181 MAR:105;
05598 MAR:105;
05949 MAR:105;
05974 MAR:98;
08183 JAN:29;
06841 MAR:111;
07041 MAR:94;
07117 JAN:22;
07237 MAR:108;
07247 MAR:91;
07427 FEB:70;
07515 FEB:71;
07809 MAR:111;
08279 MAR:108;
08838 FEB:84;
08737 JAN:22;
08791 MAR:88;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

09281 MAR:111;
09432 JAN:24;
09484 JAN:20, 32; FEB:57;
09587 FEB:65;

10355 MAR:108;
10482 MAR:97;
10497 FEB:68;
11585 MAR:108;
12140 JAN:24-26; FEB:68; MAR:94, 118;
12418 MAR:111;
12659 MAR:107;
12838 JAN:13;
13063 FEB:66;
13080 FEB:66;
13680 MAR:92;
13793 FEB:66-67;
13891 MAR:92;
14152 FEB:72; MAR:112;
14287 FEB:62;
14403 MAR:109;
14484 FEB:81;
14537 FEB:63;
14583 JAN:29;
14668 JAN:21; MAR:92, 116;
14860 FEB:61;
14862 MAR:107;
14958 JAN:18; MAR:112;
15001 FEB:69;
15121 JAN:29-30; FEB:58;
15410 JAN:21; FEB:80; MAR:96;
15749 FEB:61;
16057 JAN:23;
16064 FEB:64;
16245 FEB:67;
16280 FEB:67;
16705 MAR:107;
17286 JAN:23;
17512-17513 JAN:31;
17585 MAR:95;
17758 JAN:23;
17936 FEB:74;
17948 MAR:118;
18099 MAR:89;
18232 MAR:112, 117;
18366 FEB:62;
18981 FEB:75;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

19183 MAR:108;
19624 MAR:92;
19634 MAR:93;
19653 MAR:108;
19734 FEB:82;
19972 MAR:110;

20378 JAN:30; FEB:68; MAR:98, 117;
20401 MAR:112;
21818 JAN:21;
21888 MAR:110;
21931 JAN:22; MAR:96;
22344 MAR:108;
22484 FEB:75; MAR:110;
22514 JAN:25-28; FEB:69; MAR:85;
22784 FEB:63;
23082 MAR:93;
23583 FEB:73;
24248 MAR:93;
24841 MAR:94;
25587 JAN:20;
25571 FEB:82;
25703 FEB:72;
25789 FEB:66;
25938 FEB:70;
25944 MAR:108;
28112 JAN:28;
28369 JAN:18-19; FEB:57;
28457 MAR:112;
28540 FEB:63;
28891 JAN:28; FEB:68; MAR:96;
27531 JAN:30; FEB:58-59;
27596 MAR:88;
27627 JAN:20;
27778 JAN:17;
28362 JAN:30;
28911 MAR:80;
29487 JAN:24; MAR:97;

30202 FEB:72;
30302 MAR:90;
30313 MAR:93;
30588 FEB:87;
30572 MAR:90;
30608 MAR:108;
30873 JAN:21;
30822 JAN:19;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

31173 FEB:85;
31363 JAN:20; MAR:85;
31384 FEB:74; MAR:96;
31522 MAR:115;
31680 FEB:85;
31704 MAR:113;
31847 MAR:98;
31965 MAR:90;
32022 JAN:24;
32110 FEB:72-73;
32184 MAR:115;
32378 MAR:115;
32434 MAR:115;
32893 FEB:75;
32915 FEB:73;
33155 FEB:87;
33480 JAN:18; FEB:84; MAR:88-89;
33484 MAR:89;
33600 FEB:83-84;
33611 MAR:113;
33639 MAR:109;
33757 FEB:80;
34025 MAR:115;
34028 FEB:70;
34123 MAR:118;
34287 JAN:1, 13;
34288-34270 JAN:1;
34271 JAN:1, 13;
34272-34277 JAN:2;
34278-34279 JAN:3;
34280 JAN:3, 13;
34281-34282 JAN:3;
34283-34288 JAN:4;
34287-34290 JAN:5;
34291-34294 JAN:6;
34295-34299 JAN:7;
34300 JAN:8;
34301 JAN:8, 21;
34302-34304 JAN:8;
34305-34310 JAN:9;
34311-34315 JAN:10;
34316 JAN:10, 28;
34317-34320 JAN:11;
34321 JAN:11, 31;
34322 FEB:33, 73;
34323-34324 FEB:33;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

34325-34330 FEB:34;
34331-34335 FEB:35;
34336-34340 FEB:36;
34341-34345 FEB:37;
34346-34350 FEB:38;
34351-34355 FEB:39;
34356-34360 FEB:40;
34361 FEB:41;
34362 FEB:41, 68;
34363-34365 FEB:41;
34366-34370 FEB:42;
34371-34372 FEB:43;
34373 FEB:43; MAR:97;
34374-34378 FEB:43;
34377-34382 FEB:44;
34383-34386 FEB:45;
34387-34390 FEB:46;
34391-34394 FEB:47;
34395-34398 FEB:48;
34399-34402 FEB:49;
34403-34408 FEB:50;
34407-34410 FEB:51;
34411-34414 FEB:52;
34415-34418 FEB:53;
34419-34422 FEB:54;
34423-34424 FEB:55;
34425-34428 MAR:77;
34429 MAR:77, 90;
34430 MAR:77;
34431-34434 MAR:78;
34435 MAR:78, 91;
34438 MAR:78;
34437-34442 MAR:79;
34443-34448 MAR:80;
34449-34454 MAR:81;
34455-34459 MAR:82;
34460-34464 MAR:83;
34465-34469 MAR:84;
34470-34474 MAR:85;
34475-34478 MAR:86;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

01085-01096 MAR:115;

01184 MAR:114;

01201 JAN:12;

01202 FEB:56;

01203 01204 MAR:87;

3. BY REGISTRATION NUMBER FOR SUBSEQUENT ACTIONS TO AGREEMENTS REGISTERED WITH THE LEAGUE OF NATIONS

03313 MAR:117;

03314 03315 MAR:118;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1998

Nos. 34287 - 34321 : JANUARY

Nos. 34322 - 34424 : FEBRUARY

Nos. 34425 - 34478 : MARCH

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1998

No. 1201 : JANUARY

No. 1202 : FEBRUARY

Nos. 1203 - 1204 : MARCH

INDEX ALPHABÉTIQUE CUMULATIF (1998) PAR SUJET ET PAR PARTIE

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ACCIDENTS MARS:108;
ACCORD ATP (DENREES PERISSABLES) JAN:29-30; FEV:58;
ACIER JAN:3;
ACTES INSTRUMENTAIRES JAN:24;
ADDITIF FEV:74-75; MARS:116-118;
ADMINISTRATION JAN:2, 17; MARS:108;
AERONEFS JAN:2, 23;
AFRIQUE JAN:18; FEV:64; MARS:86-89;
AFRIQUE DU SUD FEV:37, 62;
AGE MINIMUM MARS:102, 107;
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE MARS:92;
AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS FEV:35-37;
AGRICULTURE JAN:5, 8-11; FEV:61, 62, 72; MARS:77-78, 89-91, 101, 106;
AJUSTEMENT STRUCTUREL FEV:48, 62;
ALCOOLS FEV:37;
ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS FEV:68;
ALIMENTATION JAN:24, 29-30; FEV:58;
ALLEMAGNE JAN:1-3, 13, 25, 28-30; FEV:33, 37, 75; MARS:84, 86;
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:1-2, 8; FEV:38; MARS:88;
AMERIQUE CENTRALE MARS:82;
AMERIQUE LATINE FEV:62, 65;
ANGUILLA FEV:68;
ANIMAUX FEV:63;
ANTIGUA-ET-BARUDA MARS:79;
ANTILLES NEERLANDAISES MARS:83;
APATRIDIE JAN:19; MARS:88;
ARABIE SAOUDITE JAN:3, 32;
ARBITRAGE FEV:71; MARS:91, 94;
ARBITRAGE COMMERCIAL MARS:94;
ARGENTINE JAN:4-5; FEV:34, 53; MARS:82;
ARMENIE MARS:108;
ARMES FEV:60-61; MARS:80;
ARMES BACTERIOLOGIQUES FEV:43, 61;
ARMES CHIMIQUES FEV:43, 60;
ARMES NUCLEAIRES FEV:43; MARS:82;
ARTISANAT JAN:9;
ARTISTES MARS:91;
ARUBA MARS:86, 84-96;
ASIE ET PACIFIQUE JAN:11;
ASSISTANCE JAN:22-24; FEV:34, 38, 42, 49-50, 67; MARS:79-80, 87;
ASSISTANCE ECONOMIQUE FEV:67; MARS:80;
ASSISTANCE JUDICIAIRE JAN:28;
ASSISTANCE JURIDIQUE MARS:82;
ASSISTANCE MUTUELLE JAN:22-23; FEV:34, 37-38; MARS:80, 82, 111;
ASSISTANCE TECHNIQUE FEV:42, 49; MARS:79;
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:5-7, 17; FEV:45, 47, 49, 51-54, 72-73;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ASSOCIATION--LIBERTE D' MARS:103;
ATLANTIQUE (OCEAN) FEV:65;
ATMOSPHERE JAN:18-19; FEV:57;
AUSTRALIE FEV:33; MARS:79-81, 91-93, 116;
AUTRICHE JAN:8; FEV:59-60, 68; MARS:83-84, 97-98;
AVIATION JAN:2, 10, 28; FEV:42, 44-45, 68-69; MARS:80, 85-86, 110;
AZERBAIDJAN FEV:44, 61;

BACTERIOLOGIQUES--ARMES FEV:61;
BAHAMAS JAN:24;
BAHREIN MARS:94;
BALTIQUE MARS:86;
BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:4-7; FEV:45-55;
BANQUES FEV:48, 49;
BARBADE FEV:65;
BASES SOUVERAINES DE CHYPRE FEV:68;
BELARUS JAN:24-25, 28; MARS:108, 117-118;
BELGIQUE FEV:43; MARS:105, 109, 113;
BELIZE JAN:10, 18-19; MARS:94;
BENIN MARS:82;
BERLIN JAN:8;
BILLETS A ORDRE MARS:117-118;
BIOLOGIE JAN:21; MARS:87;
BIOLOGIE MOLECULAIRE MARS:87;
BLANCHIMENT MARS:113;
BOIS MARS:89;
BOSNIE-HERZEGOVINE FEV:36;
BOTSWANA MARS:103, 108;
BRESIL FEV:47, 62; MARS:78;
BREVETS MARS:81, 110, 112;
BULGARIE FEV:73;
BURKINA FASO FEV:84-85; MARS:108;
BURUNDI MARS:103, 107;

CAMBODGE JAN:31;
CANADA JAN:9; FEV:38, 40-41; MARS:77-78, 91, 115;
CARAIBES FEV:62, 65;
CARTES FEV:41, 63, 68;
CENTRE INTERNATIONAL POUR LA FORMATION DE POLITIQUES EN MATIERE DE MIGRATION MARS:84;
CENTRE INTERNATIONAL POUR LE GENIE GENETIQUE ET LA BIOTECHNOLOGIE JAN:21;
CHARCON FEV:48;
CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:20-21; FEV:60, 62, 74; MARS:95-100, 109, 112, 116;
CHEMINS DE FER FEV:46, 63;
CHILI FEV:38, 44; MARS:100;
CHINE JAN:5-6, 24; FEV:34, 51, 63; MARS:80, 108;
CHYPRE MARS:85, 102-103, 107;
CINEMATOGRAPHIE MARS:81;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CITES (ESPECES MENACEES D'EXTINCTION) FEV:63;
CIVILES--QUESTIONS JAN:24-28; FEV:68-69; MARS:94-95;
COLombie JAN:8; FEV:38; MARS:79, 85, 109;
COMMERCE JAN:3, 8-10, 20, 23, 28; FEV:58, 63, 71, 74; MARS:77-78, 80-81, 89-92, 94, 98;
COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:20, 24-25; FEV:39, 68; MARS:94, 111;
COMMISSION CONJOINTE JAN:9, 11, 31;
COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE JAN:3;
COMMUNAUTE EUROPEENNE JAN:8, 17; FEV:37-38; MARS:89;
COMMUNAUTES EUROPEENNES MARS:83;
COMORES MARS:88;
CONFERENCE EUROPEENNE DE BIOLOGIE MOLECULAIRE MARS:97;
CONFERENCES-REUNIONS JAN:3, 11; FEV:43;
CONSEIL DE L'EUROPE FEV:70-71; MARS:111;
CONSTRUCTION FEV:40, 45;
CONSULAIRES--QUESTIONS FEV:64; MARS:80;
CONTENEURS JAN:8, 21;
CONTRATS JAN:20;
CONTRIBUTIONS JAN:8; FEV:43, 63-64; MARS:86, 114;
CONVENTION BIOLOGIQUE FEV:61;
CONVENTION BW (ARMES BACTERIOLOGIQUES) FEV:61;
CONVENTION DE BALE MARS:80;
CONVENTION DE NEW YORK FEV:71; MARS:91;
CONVENTION DE ROME MARS:81;
CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES FEV:75;
COOPERATION JAN:1-3, 7-10, 12-13, 22-23; FEV:33-36, 37-38, 41-44, 68, 70; MARS:76, 80-81, 83, 85, 92-93, 111;
COOPERATION COMMERCIALE JAN:9;
COOPERATION CULTURELLE JAN:9; FEV:44, 68; MARS:85;
COOPERATION ECONOMIQUE JAN:3, 9-11; FEV:33; MARS:80-81;
COOPERATION EDUCATIVE JAN:9;
COOPERATION FINANCIERE JAN:3;
COOPERATION INDUSTRIELLE FEV:33;
COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:9; FEV:33, 37; MARS:78;
COOPERATION TECHNIQUE JAN:1-3, 8-10, 13; FEV:33, 36; MARS:78;
COSTA RICA JAN:18;
COTE D'IVOIRE FEV:38, 42, 73;
COTON JAN:9;
CREDITS JAN:5-7, 17; FEV:45, 47, 49, 51-54, 72-73;
CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:5-7, 17; FEV:45, 47, 49, 51-54, 72-73;
CROATIE FEV:48; MARS:97;
CUBA JAN:8;
CULTURELLES--QUESTIONS JAN:11, 30-31; FEV:33, 38, 44, 68; MARS:113;
DANEMARK JAN:3, 11, 18; FEV:33, 42, 62-64; MARS:84-86, 98, 101-103, 105, 107;
DEFENSE JAN:9, 22; FEV:42; MARS:79-80;
DELINQUANTS FEV:72;
DESARMEMENT JAN:11; FEV:43, 60-61;
DETTEs FEV:39, 41;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

DEVELOPPEMENT JAN:17; FEV:51, 53-54, 60, 72-73; MARS:82;
DEVELOPPEMENT RURAL FEV:47, 49, 53;
DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:21; FEV:80; MARS:82, 88;
DIPLOMES FEV:82;
DISCRIMINATION JAN:20, 28-30; FEV:57, 68; MARS:98, 104-105, 117;
DISCRIMINATION RACIALE JAN:20; FEV:57;
DJIBOUTI MARS:109;
DOCUMENTS JUDICIAIRES JAN:24;
DOMINIQUE FEV:36;
DONS FEV:40, 67; MARS:90;
DOUANES JAN:8, 21; FEV:34, 38, 73;
DROIT CIVIL JAN:24-25; FEV:88; MARS:84;
DROIT COMMERCIAL JAN:24-25; FEV:88; MARS:84;
DROIT D'AUTEUR MARS:91;
DROIT DE LA MER JAN:12, 20; FEV:56, 74; MARS:95-96;
DROIT DE TIMBRE MARS:118;
DROIT DES TRAITES MARS:112, 117;
DROITS CIVILS JAN:21; MARS:92, 116;
DROITS DE L'HOMME JAN:17, 19-21, 28-31; FEV:57-80, 84, 88; MARS:88, 92, 94, 96, 98, 102-106, 116-117;
DROITS POLITIQUES JAN:21; MARS:92, 116;

ECOLES FEV:52;
ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:3; FEV:48, 55, 64, 67; MARS:78-81, 90;
EGYPTE JAN:8; FEV:41; MARS:82, 90, 95;
EL SALVADOR FEV:71-72; MARS:82, 88;
EMPLOI FEV:41-43; MARS:82, 101-103, 105-107;
EMPLOI--POLITIQUE MARS:108, 108;
EMPRUNTS JAN:4-7; FEV:45-55;
EMPRUNTS--GARANTIE JAN:7; FEV:48-47, 50;
ENERGIE JAN:22; MARS:79;
ENERGIE ATOMIQUE JAN:22; MARS:79, 92;
ENERGIE ATOMIQUE-UTILISATION A DES FINS PACIFIQUES MARS:79;
ENERGIE NUCLEAIRE FEV:43; MARS:83;
ENERGIE NUCLEAIRE--FINS PACIFIQUES MARS:83;
ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:5, 25-28, 30; FEV:58-59, 69; MARS:95, 101-103;
ENSEIGNEMENT JAN:5, 11, 28-31; FEV:42, 53-54, 62;
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL JAN:30;
ENTRAIDE JUDICIAIRE JAN:28;
ENTRAINEMENT JAN:1; FEV:42;
ENVIRONNEMENT JAN:3, 7, 18-19, 29; FEV:33, 45, 57, 80-81, 83-85, 70, 73, 75; MARS:88-90, 110;
EQUATEUR FEV:41; MARS:80;
ERYTHREE JAN:2;
ESPACE JAN:8; FEV:70;
ESPAGNE JAN:11, 20-21; FEV:33, 45, 69-70; MARS:85-88, 110, 113;
ESTONIE JAN:7, 11; FEV:45, 58, 68;
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:8-11, 22-23, 31; FEV:41-43, 69-68, 70; MARS:77-78, 81, 84, 89-91, 97;
EUROPE JAN:21; FEV:63; MARS:86, 97, 110-113;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:3, 13; FEV:38-39, 44, 61-82; MARS:84, 93;
EXPORTATION FEV:46, 72;
EXTRADITION MARS:86;

FAMILLE--QUESTIONS FEV:41-42;
FAUNE JAN:29; FEV:63;
FEDERATION DE MALAISIE MARS:91;
FEDERATION DE RUSSIE FEV:40, 48; MARS:83-84, 115;
FEMMES JAN:30; FEV:68; MARS:98, 100, 102, 104, 117;
FIDJI MARS:109;
FILMS (CINEMATOGRAPHIQUES) MARS:81;
FINANCIERES--QUESTIONS JAN:3, 6-7, 11; FEV:41, 46, 50, 55;
FINLANDE JAN:7, 9, 17; FEV:33, 40, 57-68, 63; MARS:86, 102, 115;
FLEURS FEV:63;
FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE JAN:28; FEV:58; MARS:96, 115;
FONDS MONETAIRE INTERNATIONAL MARS:83;
FORMATION PROFESSIONNELLE JAN:1;
FRANCE FEV:33, 45; MARS:79;
FRONTIERES FEV:70, 73; MARS:84, 90, 93;

GABON JAN:19; FEV:50; MARS:95-96;
GAMBIE FEV:38, 61;
GARANTIES--NUCLEAIRES MARS:92;
GATT FEV:74;
GENEVE--CONVENTIONS JAN:31;
GENIE CIVIL JAN:21;
GENOCIDE JAN:17; MARS:84;
GEODESIE FEV:41, 68;
GEOLOGIE MARS:78;
GEORGIE JAN:19-20; FEV:51; MARS:108;
GHANA FEV:38, 53, 62;
GIBRALTAR FEV:88;
GRAINS JAN:24;
GRECE JAN:20; FEV:70;
GRENADE MARS:108;
GUATEMALA FEV:38; MARS:82, 117;
GUERRE JAN:7;
GUERRE--VICTIMES JAN:7, 31;
GUINEE FEV:35, 54, 72; MARS:77;
GUINEE-BISSAU MARS:115;
GUYANA FEV:72-73; MARS:85;

HABITAT JAN:29;
HAUTE MER MARS:110;
HONDURAS FEV:47; MARS:82;
HONG-KONG MARS:80, 116;
HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) JAN:8; MARS:79;
HONGRIE JAN:10, 19; FEV:33, 36, 66; MARS:88, 116;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

HOPITAUX JAN:1;
HOTELIERS FEV:65;
HUILE JAN:9;
HUMANITAIRES--QUESTIONS JAN:31;

IDENTITE--DOCUMENTS MARS:106;
ILE DE MAN FEV:68;
ILES ANGLO-NORMANDES/ILES DE LA MANCHE FEV:68;
ILES CAIMANES FEV:68;
ILES DU CAP-VERT FEV:70;
ILES FALKLAND FEV:68;
ILES MARSHALL MARS:98-100, 116;
IMMIGRATION FEV:40, 72;
IMPORT-EXPORT MARS:77-78;
IMPOSITION JAN:3, 10, 13, 28; FEV:38-39, 44, 61-62; MARS:84, 93, 97;
IMPOSITION--DOUBLE JAN:3, 10, 13, 28; FEV:38-39, 44, 61-62; MARS:93, 97;
IMPOSITION--FORTUNE JAN:10, 13; FEV:38-39, 44, 62;
IMPOSITION--REVENU JAN:3, 13; FEV:38-39, 44, 61-62; MARS:84, 93, 97;
INARI (LAC) FEV:63;
INDE JAN:22; FEV:34;
INDIEN (OCEAN) JAN:22;
INDONESIE JAN:3; MARS:115;
INDUSTRIE MARS:101, 109;
INFORMATION JAN:3; FEV:65; MARS:79-80;
INFORMATION--PROTECTION JAN:9; MARS:80;
INMARSAT MARS:118;
INONDATIONS JAN:4;
INVENTIONS MARS:112;
INVESTISSEMENTS JAN:3, 8, 11; FEV:34-40, 43-44; MARS:82-85, 95;
INVESTISSEMENTS--GARANTIE JAN:8, 11; FEV:34-40, 43-44; MARS:82-85, 95;
INVESTISSEMENTS--PROMOTION JAN:8, 11; FEV:34, 38-40, 43-44; MARS:82-85, 95;
IRAQ FEV:43;
IRLANDE MARS:86;
IRRIGATION JAN:2;
ISRAEL JAN:9; FEV:33-35; 67; MARS:81;
ITALIE JAN:3, 21, 24, 30; FEV:33; MARS:116;

JAPON JAN:22; MARS:80-81, 92-93;
JEUNES GENS MARS:102;
JEUNESSE FEV:38; MARS:111;
JORDANIE JAN:7; FEV:74;
JUDICIAIRES--QUESTIONS JAN:9, 23-24, 28; FEV:89; MARS:111;
JUGEMENTS FEV:63-64; MARS:114;
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:20, 24-25, 28, 31; FEV:35-37, 40, 49, 68; MARS:82, 88, 94, 98-100, 111-112, 117-118;

KAZAKSTAN FEV:34, 49;
KENYA JAN:1, 13;
KOWEIT MARS:78;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

L'EX-REPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACEDOINE FEV:44, 53; MARS:98, 110-112;
LAINE JAN:9-10;
LETTONIE JAN:7; FEV:40, 48, 70-71; MARS:83;
LETTRES DE CHANGE MARS:117-118;
LIBAN JAN:31; FEV:36, 87;
LIBERIA JAN:8; MARS:88;
LIECHTENSTEIN FEV:33, 72;
LITUANIE JAN:8; FEV:54, 57; MARS:104-105, 115;
LUXEMBOURG FEV:33; MARS:78, 84;

MACAO MARS:79, 85;
MADAGASCAR JAN:8; FEV:39, 47; MARS:89;
MAINTIEN DE LA PAIX FEV:43; MARS:88;
MALADIES JAN:4;
MALADIES PROFESSIONNELLES FEV:66;
MALAISIE JAN:10; MARS:81, 101-102, 104, 107, 117;
MALAWI JAN:1-2, 7, 13; FEV:41;
MALTE JAN:8; FEV:39, 81;
MARCHE COMMUN DE L'AFRIQUE DE L'EST ET DE L'AFRIQUE AUSTRALE FEV:58;
MARITIMES--QUESTIONS JAN:20; FEV:81, 74-75; MARS:95-96, 98-103, 110, 116;
MAROC JAN:11; FEV:42;
MARPOL FEV:75; MARS:110;
MATERNITE MARS:100;
MATERIERES NUCLEAIRES MARS:83;
MAURICE MARS:85;
MAURITANIE FEV:80; MARS:98;
MEDECINE FEV:34;
MEDICAUX--SOINS MARS:104;
MER JAN:20; FEV:81, 68, 75; MARS:95, 101, 103, 110;
MER--GENS DE MARS:104-105;
METEOROLOGIE JAN:19; FEV:78; MARS:81, 92-93;
MEXIQUE JAN:11, 23, 31; FEV:37, 42, 88;
MIGRATION MARS:84, 87;
MILITAIRES--QUESTIONS JAN:9; FEV:42, 68; MARS:79;
MINES MARS:102;
MISSIONS DES NATIONS UNIES JAN:8; FEV:43; MARS:86;
MOVEMENTS--QUESTIONS MARS:113;
MONDOLIE JAN:29; FEV:49; MARS:84-85;
NOUVEAU DE PERSONNES FEV:72; MARS:84, 98;
MULTILATERAL JAN:8, 14-17, 21; FEV:33, 59, 83, 74-75; MARS:85-86, 110, 116;

NAMIBIE MARS:109, 112;
NAVIGATION JAN:20; FEV:75; MARS:95, 98-100, 110;
NAVIRE--VOYAGEURS MARS:88;
NEGOCIATION COLLECTIVE MARS:103, 107-108;
NEPAL JAN:11; FEV:51; MARS:81-82;
NICARAGUA FEV:45, 84; MARS:82;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

NIGERIA FEV:43;
NORMES DU TRAVAIL MARS:106-107;
NORVEGE FEV:33, 57-58, 69; MARS:86;
NOUVELLE-ZELANDE JAN:25-28;
NUTRITION JAN:5;
OCEANOGRAPHIE FEV:41;
OFFICES AGRICOLES DU COMMONWEALTH FEV:82;
OMAN JAN:10, 28;
ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE MARS:96;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:3, 6, 11-12; FEV:40, 43, 58, 63-64, 75; MARS:86-87, 97, 114;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE MARS:115;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE FEV:60;
ORGANISATION DU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD FEV:43;
ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME MARS:96-100;
ORGANISATION INTERNATIONALE DE TELECOMMUNICATIONS MARITIMES PAR SATELLITES MARS:116;
ORGANISATION INTERNATIONALE POUR LES MIGRATIONS MARS:87;
ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE MARS:96-100;
ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE MARS:81;
ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME MARS:109;
OTAGES JAN:22; MARS:96;
OUSANDA FEV:38;
OZBEKISTAN JAN:8, 21-22, 29-30; MARS:102-105, 107-108;
OZONE JAN:18-19; FEV:57;
PAIX JAN:8, 11;
PAKISTAN JAN:9; FEV:48-49; MARS:86, 90;
PALESTINE FEV:43;
PANAMA FEV:37; MARS:62;
PASSEPORTS JAN:7; FEV:34; MARS:111;
PASSEPORTS DIPLOMATIQUES FEV:34;
PAYS-BAS JAN:10-11, 28-29; FEV:83, 40, 43-44, 57-58, 64, 66, 70; MARS:82-83, 86, 94-95, 111;
PAYS-BAS (ANTILLES NEERLANDAISES) MARS:86;
PECHES ET PECHERIES FEV:40, 63, 86, 87; MARS:80;
PECHEURS MARS:105;
PENALES--QUESTIONS JAN:17, 20-23, 25-28; FEV:39, 60, 63-84, 69, 72; MARS:79-80, 84-86, 111, 113-114;
PENSIONS FEV:58;
PEROU JAN:11;
PERSONNEL FEV:40, 43, 63-64; MARS:82, 97, 114;
PERSONNEL--ORGANISATION DES NATIONS UNIES FEV:83-84; MARS:114;
PHILIPPINES JAN:3, 13; FEV:86; MARS:116;
PHONOGRAMMES MARS:91;
PISTAGE SPATIAL FEV:70;
POIDS ET MESURES MARS:106;
POLITIQUES--QUESTIONS MARS:82;
POLLUTION JAN:18-19; FEV:33, 57, 61, 70, 73, 75; MARS:90, 110;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

POLOGNE JAN:7, 25-28; FEV:38, 67;
PORTS JAN:9; MARS:86;
PORTUGAL FEV:33-34, 67;
POSTES JAN:10; MARS:78-79;
PREUVES JAN:24-25; FEV:68; MARS:84;
PRIVILEGES--IMMUNITES FEV:70-71; MARS:83;
PROCEDURE CIVILE JAN:24-25, 28; FEV:68; MARS:84;
PRODUITS AGRICOLES JAN:8-10, 24; FEV:51; MARS:77-78, 89-91, 87;
PRODUITS CHIMIQUES MARS:109;
PRODUITS DE BASE JAN:8-9, 24, 28; FEV:58, 73; MARS:77-78, 89-91, 93-97;
PROPRIETE INDUSTRIELLE MARS:112;
PROTOCOLE DE MONTREAL JAN:18-19; FEV:57;
PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENEVE JAN:31;
PSYCHOTROPES--SUBSTANCES JAN:19-20; FEV:39; MARS:112;

QATAR JAN:10;

RADAR MARS:81;
RADIODIFFUSION FEV:88; MARS:91, 113;
REACTEUR NUCLEAIRE MARS:79;
RECONSTRUCTION FEV:55;
RECTIFICATIF JAN:32; FEV:74; MARS:115-116;
REFUGIES JAN:19; MARS:88;
RELATIONS MUTUELLES JAN:11; MARS:83;
RENSEIGNEMENTS--ECHANGE JAN:3, 24;
REPUBLIQUE DE COREE JAN:3, 9, 23; FEV:34, 65; MARS:88, 104, 108;
REPUBLIQUE DE MOLDOVA FEV:44, 82; MARS:94, 104, 108, 111;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO FEV:37; MARS:112;
REPUBLIQUE DOMINICAINE JAN:4; MARS:87;
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE MARS:116;
REPUBLIQUE TCHÈQUE JAN:25; FEV:33; MARS:80, 88, 92;
RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:8;
ROUMANIE FEV:52, 68; MARS:110-112;
ROUTES JAN:21; FEV:44; MARS:111;
ROUTIERS--RESEAUX JAN:4, 21;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:20, 22; FEV:39, 89-90, 93-92, 98; MARS:89, 95, 116;

SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES FEV:37; MARS:89;
SAINTE-LUCIE FEV:86;
SALAIRS MARS:104;
SANTE JAN:5; FEV:34, 45, 52, 68;
SATELLITES JAN:8; MARS:81, 82-88, 116;
SAUVEGARDE--VIE FEV:75;
SAUVETAGE FEV:76;
SCIENTIFIQUES--QUESTIONS FEV:41; MARS:78, 87;
SECHERESSE JAN:18; FEV:84; MARS:88-89;
SECURITE JAN:9; FEV:42; MARS:87;
SECURITE SOCIALE FEV:44, 70; MARS:111;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

SEENCE (ENSENCEMENT) FEV:51;
SENEGAL MARS:115;
SENTENCES ARBITRALES FEV:71; MARS:81;
SERVICE COMMERCIAL JAN:5;
SERVICES FEV:54;
SIEGES (D'ORGANISATIONS) FEV:75;
SINGAPOUR MARS:60;
SLOVAQUIE JAN:18, 21; MARS:101, 106, 107;
SLOVENIE MARS:83;
SOCIALES--QUESTIONS JAN:4; FEV:46, 48, 54, 84; MARS:106;
SOCIETES JAN:23;
SOLAS (SAUVEGARDE DE LA VIE HUMAINE EN MER) FEV:75;
SOUUD MARS:77, 80;
SRI LANKA FEV:54, 88; MARS:60;
STATISTIQUES MARS:106;
STUPEFIANTS JAN:18-20, 23; FEV:39, 42, 71-72; MARS:112;
SUCRE JAN:24; MARS:87;
SUEDE JAN:8, 20, 30; FEV:39, 43, 58; MARS:86, 87;
SUISSE FEV:83; MARS:87, 114;
SYLVICULTURE JAN:16; FEV:47, 84; MARS:88-89;

TADJIKISTAN JAN:18-19, 81; FEV:54;
TECHNICIENS JAN:1;
TECHNOLOGIE JAN:8, 21, 30; FEV:37, 41; MARS:76, 81;
TELECOMMUNICATIONS FEV:86;
TELEVISION MARS:119;
TERRE MARS:78;
TERRITOIRES JAN:22;
TEUILLES JAN:9-10, 23; MARS:88-89;
THAILANDE JAN:2; FEV:38, 42, 50; MARS:88, 115;
THONIDES FEV:85; MARS:80;
TOGO FEV:38;
TONGA FEV:40;
TORTURE MARS:84;
TOURISME JAN:7; FEV:34, 41; MARS:85, 108;
TRAFFIC FRONTALIER MARS:86;
TRAITES-ACCORDS MARS:112, 117;
TRANSPORT JAN:8, 10, 21, 28; FEV:42, 44-45, 47, 86-87; MARS:85-86, 110;
TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:11, 28-30; FEV:47, 58;
TRANSPORT--VOYAGEURS JAN:11;
TRANSPORTS AERIENS JAN:10, 28; FEV:42, 44-45, 86-87; MARS:86-88, 110;
TRANSPORTS MARITIMES FEV:75; MARS:110;
TRANSPORTS ROUTIERS JAN:11, 21; FEV:44; MARS:111;
TRAVAIL FEV:84-85; MARS:85, 100-108;
TRAVAIL OBLIGATOIRE FEV:84; MARS:102, 108;
TRAVAIL--HEURES MARS:86, 104;
TRAVAIL--INSPECTION MARS:108;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TRAVAILLEURS FEV:84; MARS:83, 108-107;
TRAVAILLEURS RURAUX FEV:84;
TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV:85; MARS:108-109;
TRAVAUX PUBLICS JAN:17; MARS:106;
TRIBUNAL ADMINISTRATIF DES NATIONS UNIES FEV:58;
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER JAN:12; FEV:58;
TRIBUNAL PENAL INTERNATIONAL (YUGOSLAVIE) FEV:40, 43, 83-84; MARS:87, 87, 114;
TRINITE-ET-TOBAGO JAN:28;
TUNISIE FEV:41, 58, 88, 88; MARS:78, 83, 91;
TURKMENISTAN JAN:25; MARS:88;
TURQUIE JAN:23-24; FEV:52; MARS:78, 89;

UKRAINE FEV:43-44, 46, 88; MARS:88, 108, 113;
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES FEV:83, 87;
UNIVERSITES FEV:82;
URBANISME JAN:8;
URUGUAY FEV:38, 47;

VAISSEAUX JAN:9; FEV:78; MARS:102-103, 110;
VEGETAUX FEV:83;
VEHICULES A MOTEUR JAN:14-17; FEV:69-80; MARS:87;
VENEZUELA FEV:88; MARS:79, 89-90;
VENTES INTERNATIONALES JAN:20;
VIANDE MARS:77-78;
VIET NAM MARS:83, 104-108;
VISAS JAN:7; FEV:34;
VOYAGES MARS:90, 111;

YEMEN JAN:17; FEV:51;

ZAMBIE JAN:10;
ZIMBABWE FEV:49;
ZONES HUMIDES JAN:29;

**INDEX NUMÉRIQUE CUMULATIF (1998) PAR NUMÉRO D'ENREGISTREMENT
OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU RÉPERTOIRE**

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B",
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS).

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00062 FEV:80;

00688 MARS:100;

00688 MARS:101;

00590 MARS:101;

00683 MARS:101;

00685 MARS:102;

00812 MARS:102;

00827 MARS:102;

00835 MARS:103;

00873 FEV:88;

00814 FEV:74;

00881 MARS:103;

01021 JAN:17; MARS:84;

01341 MARS:103;

01913 FEV:88;

02161 MARS:104;

02848 JAN:19; MARS:88;

02901 MARS:104;

02952 MARS:110;

03238 JAN:22;

03618 FEV:70-71;

03618 MARS:104;

04214 MARS:88-100;

04310 MARS:87;

04648 FEV:84; MARS:108;

04703 MARS:81;

04738 FEV:71; MARS:81;

04788 JAN:14-17; FEV:88-89;

06151 MARS:105;

06698 MARS:105;

06848 MARS:108;

06874 MARS:88;

08193 JAN:28;

08841 MARS:111;

07041 MARS:84;

07117 JAN:22;

07237 MARS:108;

07247 MARS:81;

07427 FEV:70;

07818 FEV:71;

07908 MARS:111;

08278 MARS:108;

08838 FEV:84;

08737 JAN:22;

09701 MARS:87

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

08281 MARS:111;
09432 JAN:24;
09484 JAN:20, 32; FEV:17;
09587 FEV:65;

10355 MARS:108;
10482 MARS:97;
10487 FEV:68;
11585 MARS:108;
12140 JAN:24-25; FEV:68; MARS:94, 116;
12418 MARS:111;
12680 MARS:107;
12838 JAN:13;
13083 FEV:68;
13080 FEV:68;
13680 MARS:92;
13783 FEV:68-87;
13991 MARS:92;
14152 FEV:72; MARS:112;
14287 FEV:82;
14403 MARS:108;
14484 FEV:81;
14637 FEV:83;
14683 JAN:28;
14908 JAN:21; MARS:92, 116;
14980 FEV:81;
14982 MARS:107;
14988 JAN:18; MARS:112;
15001 FEV:68;
15121 JAN:28-30; FEV:68;
15410 JAN:21; FEV:80; MARS:88;
15748 FEV:81;
16057 JAN:28;
16084 FEV:84;
16248 FEV:87;
16280 FEV:87;
16708 MARS:107;
17288 JAN:28;
17512-17613 JAN:81;
17585 MARS:88;
17758 JAN:28;
17888 FEV:74;
17948 MARS:118;
18088 MARS:88;
18232 MARS:112, 117;
18388 FEV:68;
18881 FEV:78;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

19103 MARS:108;
19624 MARS:92;
19834 MARS:93;
19853 MARS:108;
19734 FEV:62;
18972 MARS:110;

20378 JAN:30; FEV:68; MARS:98, 117;
20401 MARS:112;
21616 JAN:21;
21886 MARS:110;
21931 JAN:22; MARS:98;
22344 MARS:108;
22484 FEV:75; MARS:110;
22514 JAN:25-28; FEV:69; MARS:98;
22734 FEV:63;
23082 MARS:93;
23583 FEV:73;
24246 MARS:93;
24841 MARS:94;
25687 JAN:20;
26571 FEV:82;
25703 FEV:72;
25798 FEV:65;
25828 FEV:70;
25944 MARS:108;
26112 JAN:28;
26398 JAN:18-19; FEV:67;
26467 MARS:110;
26540 FEV:63;
26681 JAN:28; FEV:68; MARS:98;
27531 JAN:30; FEV:68-69;
27586 MARS:98;
27627 JAN:20;
27778 JAN:17;
28362 JAN:30;
28911 MARS:90;
28467 JAN:24; MARS:97;

30202 FEV:72;
30302 MARS:90;
30313 MARS:93;
30586 FEV:67;
30572 MARS:90;
30390 MARS:108;
30873 JAN:21;
30822 JAN:18;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

31173 FEV:65;
31363 JAN:20; MARS:95;
31364 FEV:74; MARS:96;
31522 MARS:115;
31660 FEV:65;
31704 MARS:113;
31847 MARS:98;
31985 MARS:90;
32022 JAN:24;
32110 FEV:72-73;
32194 MARS:115;
32378 MARS:115;
32434 MARS:115;
32893 FEV:75;
32915 FEV:73;
33155 FEV:67;
33480 JAN:18; FEV:64; MARS:85-89;
33484 MARS:89;
33800 FEV:63-64;
33811 MARS:113;
33839 MARS:109;
33757 FEV:60;
34025 MARS:115;
34028 FEV:70;
34123 MARS:115;
34287 JAN:1, 13;
34288-34270 JAN:1;
34271 JAN:1, 13;
34272-34277 JAN:2;
34278-34279 JAN:3;
34280 JAN:3, 13;
34281-34282 JAN:3;
34283-34285 JAN:4;
34287-34290 JAN:5;
34291-34294 JAN:6;
34295-34298 JAN:7;
34300 JAN:8;
34301 JAN:8, 21;
34302-34304 JAN:8;
34305-34310 JAN:9;
34311-34318 JAN:10;
34318 JAN:10, 28;
34317-34320 JAN:11;
34321 JAN:11, 31;
34322 FEV:83, 73;
34323-34324 FEV:33;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

34325-34330 FEV:34;
34331-34335 FEV:35;
34336-34340 FEV:36;
34341-34345 FEV:37;
34346-34350 FEV:38;
34351-34355 FEV:39;
34356-34360 FEV:40;
34361 FEV:41;
34362 FEV:41, 66;
34363-34365 FEV:41;
34366-34370 FEV:42;
34371-34372 FEV:43;
34373 FEV:43; MARS:97;
34374-34376 FEV:43;
34377-34382 FEV:44;
34383-34386 FEV:45;
34387-34390 FEV:46;
34391-34394 FEV:47;
34395-34398 FEV:48;
34399-34402 FEV:49;
34403-34408 FEV:50;
34407-34410 FEV:51;
34411-34414 FEV:52;
34415-34418 FEV:53;
34419-34422 FEV:54;
34423-34424 FEV:55;
34425-34426 MARS:77;
34429 MARS:77, 90;
34430 MARS:77;
34431-34434 MARS:78;
34435 MARS:78, 91;
34436 MARS:78;
34437-34442 MARS:79;
34443-34446 MARS:80;
34449-34454 MARS:81;
34455-34459 MARS:82;
34460-34464 MARS:83;
34466-34469 MARS:84;
34470-34474 S:85;
34476-34478 MARS:86;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)

01095-01096 MARS:115;

01184 MARS:114;

01201 JAN:12;

01202 FEV:58;

01203 01204 MARS:87;

3. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT POUR LES FAITS ULTERIEURS AUX ACCORDS ENREGISTRES AUPRES DE LA SOCIETE DES NATIONS (ANNEXE C)

03313 MARS:117;

03314 MARS:118;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1998

Nos 34287 - 34321 : JANVIER
Nos 34322 - 34424 : FEVRIER
Nos 34425 - 34478 : MARS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1998

No 1201 : JANVIER
No 1202 : FEVRIER
Nos 1203 - 1204 : MARS